

GARAGE OLYMPIC
A. ANTILLE SIERRE SA
AGENCES
VW Audi PORSCHE

DISTRIBUTION TOUS MÉNAGES
le jds
JOURNAL DE SIERRE ET DU VALAIS CENTRAL

Hansen
OPTIQUE SA
Sierra
Av. Général-Guisan 5 - 027 455 12 72
DYNOPTIC PARTNER

Caprices en pleine lumière

CRANS-MONTANA | La dixième édition du Caprices Festival marque un tournant dans son histoire. Le festival est en pleine mutation. ARCHIVES NF
> 18-19

Un Sierrois séduit Parker

SIERRE | Pour la première fois, des vins suisses sont entrés dans le fameux guide Parker. Parmi les crus retenus, ceux de Robert Taramarcas, du Domaine des Muses. Le Sierrois revient sur cette consécration.

> 4

Participation à la hausse

SPORTS | Les courses de ski populaires sont à nouveau... populaires. Le Trophée de la Bella Tola ouvrira les feux demain à Saint-Luc. Une semaine plus tard, place au Trophée du Mont-Lachaux à Crans-Montana

> 25-29

Temps d'arrêt	2
L'info	4
Gens d'ici	11
Culture-Société	18
Sports	23

PUB

On cherche terrains
Gillioz
Construction de villas, immeubles et chalets
Sierra - Tél. 027 455 30 53 - dgillioz@bluewin.ch
NOËS - Rue des Abeilles À VENDRE
Appartements 3½ pièces dès Fr. 385'000.-

GARAGE Atlantic
LAURENT BRANDI
Agent officiel
CHEVROLET PEUGEOT
VENTE ET RÉPARATIONS DE TOUTES MARQUES
Rte du Bois-de-Finges 10 - 3960 SIERRE - © 027 455 87 27

Hyundai i30 3 portes
PRÊTE À FAIRE SENSATION.
Dès Fr. 18'590.-
GARAGE LA FONTAINE
Giovanni et Marc-André Quirighetti
Rte de Sion 30 | SIERRE | 027 456 1000 HYUNDAI

Grand concours



«le jds» et l'école de parapente Twistair, à Vercorin, poursuivent leur collaboration en cette année 2013.

Quelques jolis monuments, tours et châteaux, sont disséminés sur le territoire du district de Sierre. Le parapentiste survole l'un d'entre eux. Saurez-vous le reconnaître?

Vous avez jusqu'au vendredi 15 mars, 17 h, pour donner votre réponse. Celle-ci se fait via le site internet de l'école: www.twistair.ch.

Le gagnant, tiré au sort, se verra offrir un vol en parapente biplace, d'une valeur de 140 francs!

La gagnante du concours du 1^{er} février est Mme Jane Théodoloz de Grône. La réponse à la question était: Creux du Lavioz à Vercorin.



LA QUESTION DE LA SEMAINE:
Quel est le nom de cette tour survolée par le parapentiste?

IMPRESSUM

Tirage certifié REMP/FRP: 24 450

Administration: Le jds – journal de Sierre et du Valais central, CP 667, avenue Général-Guisan 18, 3960 Sierre

Impression: CIR Centre d'Impression des Ronquoz S.A., Sion

Administrateur délégué: Stéphane Estival

Rédaction:

Tél. 027 451 12 20 - www.lejds.ch
E-mail: redaction@lejds.ch
Bertrand Crittin (rédacteur en chef),
Isabelle Bagnoud Loretan (culture),
Claude-Alain Zufferey (sports),
Christian Dayer, Pascal Claivaz,
Délais rédactionnels: mardi 17 h.

Régie des annonces:

Publicitas: av. de la Gare 34, 1950 Sion.
Tél. 027 329 51 51,
fax 027 323 57 60.
E-mail: sion@publicitas.ch
Publicitas S.A. Sierre, M. Serge Roh.
Natel +41 79 449 06 03
serge.roh@publicitas.com

LA QUINZAINE EN BREF Bertrand Crittin

SIERRE

Label. L'Interassociation du sauvetage (IAS) a renouvelé, lundi passé, la certification de la Centrale 144 située sur la colline de Plantzette à Sierre. Les secours valaisans furent les premiers à obtenir ce label en 2003 déjà. Cette deuxième reconnaissance confirme l'efficacité de la gestion de la Centrale et de l'Organisation cantonale des secours (OCVS), actives depuis quinze ans et qui ont conduit à 20 000 interventions. La réunion sous un même toit du 144 et du 117 de la police cantonale, à Sion, n'est pour l'instant pas d'actualité.

GRÔNE

Nature. Les travaux de renaturation de la rive ouest et d'une partie de la rive sud du lac de la Corne, entre Grône et Sierre, ont commencé il y a une semaine. L'objectif est de créer des plans d'eau de diverses profondeurs et d'offrir des milieux naturels complémentaires à ceux de Poutafontana. Le chantier se fera en deux étapes: cet hiver et en automne 2013 ou hiver 2013-2014. Les travaux sont estimés à 200 000 francs et sont financés par Pro Natura et le Service cantonal des forêts et paysages. Le lac de la Corne est partiellement affecté en zone de protection de la nature. Le solde est consacré à la détente et aux loisirs, comme cela avait été défini lors de la planification du golf de Sierre.

L'INVITÉ

Servir et partir

MICHEL SALAMOLARD

La décision de Benoît XVI de renoncer à sa charge adresse un message à tous les responsables ecclésiastiques: savoir servir et savoir partir. Cela n'est pas facile. Pour servir une communauté, il faut s'y attacher. Des liens se créent. L'envie est forte de s'y agripper, de se croire indispensable.

Une règle non écrite, dans l'Eglise, veut qu'un évêque ou un curé ne se mêle plus en rien de la conduite de son ancien diocèse ou de son ancienne paroisse, afin de laisser champ libre à son successeur.

Dans un vol aérien, deux moments réclament l'attention spéciale du pilote: le décollage et l'atterrissage. En Eglise, c'est pareil, mais dans l'ordre inverse. Un pasteur doit réussir d'abord son atterrissage: connaître sa communauté et s'y intégrer. Au bout de son mandat, il lui faut apprendre à décoller, à partir. Dans les deux cas, c'est la mission qui commande: servir la communauté, et non se servir d'elle pour sa propre satisfaction, même innocente.

Jusqu'ici, on pouvait croire que la règle s'appliquait à tous, sauf au pape. Il semblait impensable qu'il renonce à sa charge. Benoît XVI nous prouve le contraire. Il disparaît du devant de la scène, de nos écrans, mais poursuit sa mission de chrétien dans la discrétion, l'humilité, la prière.

Il ne sera pas oublié. Nos liens avec lui ne seront pas détruits: en changeant de niveau, ils n'en deviendront que plus purs et plus profonds.

La tentation d'un responsable, politique ou ecclésiastique, est de s'accrocher à son poste, à son image. L'exemple du pape rappelle à tous que la vie est passage: mourir pour vivre. Arrive un moment où un chrétien peut dire avec Jésus: «C'est votre intérêt que je parte...» Merci, cher Benoît, d'avoir su, avec tant de générosité, de sagesse et de courage, venir, servir – et partir!



HUMEUR

Le retour

BERTRAND CRITTIN

On l'a appris mardi. L'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL) a nommé Marc-André Berclaz directeur opérationnel du pôle EPFL Valais-Wallis, qui se développera à Sion dès 2014. Il entrera en fonction le 1er juillet. C'était un secret de Polichinelle, le Sierrois désirait rentrer en Valais ou du moins s'en rapprocher. Président du comité de direction de la HES-SO, Marc-André Berclaz passait sa semaine dans le Jura. Les primaires du PLR, en septembre 2012, lui ont barré la route du Conseil d'Etat. Le développement du campus sédunois lui offrira l'occasion de revoir plus souvent le soleil valaisan. A n'en pas douter, le Sierrois est l'homme de la situation. Sous sa présidence, la HES-SO a connu un essor important. Il en ira de même avec ce pôle EPFL Valais-Wallis. Notre canton a tout à gagner avec ce projet. La nomination de Marc-André Berclaz est déjà une première victoire.

LE CHIFFRE

B.C. | Le bâtiment de la HES-SO Valais, à la plaine Bellevue de Sierre, a été construit voilà dix ans déjà. L'anniversaire sera célébré le 1er juin prochain. Un événement d'ampleur, car l'édifice ne sera pas le seul jubilaire de la journée. La filière Tourisme fêtera ses 30 ans et celle de l'Economie d'entreprise son quart de siècle. Le programme des festivités sera dévoilé en avril, il montrera le développement et la richesse de la HES-SO Valais. Aujourd'hui, le campus sierrois est à saturation. Il accueille 1140 étudiants dans les filières Tourisme, Economie d'entreprise et Travail social.

10

«C'est une excellente nouvelle pour l'économie valaisanne»

JEAN-MICHEL CINA,
CHEF DU DÉPARTEMENT
DE L'ÉCONOMIE

LA PHRASE

B.C. | Constellium Valais confirme ses investissements à Sierre et Chippis pour répondre aux besoins du marché aéronautique. Plus de 10 millions de francs seront investis en 2013-2014 pour moderniser les usines valaisannes et 35 nouveaux emplois créés. Christophe Villemain, président de la division Global Aerospace, Transportation and Industry (ATI) de Constellium, a annoncé la nouvelle mardi matin lors d'une conférence de presse. Les premières tôles fortes pour l'aéronautique ont déjà été produites. Près de 10% des volumes réalisés en 2013 seront destinés aux clients aéronautiques. Ce chiffre devrait atteindre 30% d'ici à 2014.

Un vigneron HEUREUX

SIERRE | Robert Tamarcaz est à l'honneur dans le «best of 2012» du guide de Robert Parker. L'occasion de parler de tout... et surtout de vin.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Il est arrivé perplexe au rendez-vous. Faut-il vraiment encore en parler? Robert Tamarcaz est heureux c'est évident. En même temps, l'œnologue sierrois craint qu'on ne parle trop de lui. Pourtant c'est historique. Le guide de Robert Parker «The Wine Advocate» a retenu pour la première fois quatre vigneron suisses dans «un best of 2012». Il en fait partie. Mieux, le critique américain David Schildknecht, bras droit de Parker, a plébiscité l'ensemble de la gamme. On ne peut rester indifférent à l'annonce parue le 14 janvier sur le site internet www.erobertparker.com. L'intérêt justement de personnalités telles que Parker est de pouvoir apporter de la notoriété aux vins suisses. Car si les Suisses font du bon vin, peu de personnes le savent.

RÉCONNAISSANCE DES CÉPAGES AUTOCHTONES

Alors oui, Robert Tamarcaz est heureux pour cette raison et bien d'autres: «Comme pour une Coupe Davis, on retiendra de l'événement que les vins suisses sont entrés dans le Parker. Il faut penser Suisse, le plus grand des petits vignobles au cœur des grands terroirs de l'Europe.»

Plus étonnant peut-être, le fait que David Schildknecht a particulièrement apprécié le chasselas. Ce n'est pas pour déplaire à l'œnologue diplômé de l'Université de Dijon. Le Sierrois de 40 ans a toujours défendu ce cépage et préféré lui donner un second souffle plutôt que l'arracher. «Le chasselas est peut-être plus facile à cultiver, mais difficile à vinifier. C'est un cépage de terroir peu aromatique, de tradition qu'il faut suivre constamment. Avec son côté perlant, c'est notre champagne, un vin de fête

et de convivialité!» Il insiste: «On doit l'expliquer à nos clients et lui donner une image positive.» Robert Tamarcaz se réjouit surtout que les vins autochtones en blanc (petite arvine et heida) comme en rouge (cornalin et humagne rouge) aient su séduire la critique américaine.

LA DÉGUSTATION, MOMENT DE JOIE

S'il est un peu tôt pour juger des répercussions, Robert Tamarcaz, qui exporte déjà un peu en Californie, espère que les contacts venus de l'étranger dès la publication du best of seront finalisés. Mais le vigneron garde les pieds sur terre, ne rêvant pas d'agrandir la cave familiale (9 hectares de vignes), car il désire conserver un œil sur tout le processus de production.

L'œnologue, réaliste, privilégie encore le plaisir et «le feeling». Il se fie à son palais, «alors c'est un vrai moment de joie». Ces moments particuliers, il les partage ces jours-ci en famille, où les dégustations aboutissent aux premières ébauches du millésime 2012, moment merveilleux où l'on prend des options, où l'on cherche les équilibres. «Il faut mettre sa fierté de côté, déguster à l'aveugle, enlever tout préjugé, se concentrer», explique l'ingénieur.



Robert Tamarcaz, la dégustation est toujours un grand moment de plaisir. DR

Après trois millésimes exceptionnels, il a fallu beaucoup trier la vendange 2012, mais ce qui est entré était bon. «Les blancs et les rouges précoces s'en sortent déjà très bien...» dit-il. «Une bouteille devrait nous indiquer quel temps il a fait cette année-là!»

Dehors, on commence à peine à tailler, mais, sur la rive gauche, où se trouve une partie du domaine, on ne va pas se précipiter, «gare au gel», recommande ce passionné de théâtre et poésie, qui organise régulièrement des événements qui marient vin et culture...

Pour l'histoire...

I.B.L | Un matin à l'automne 2011 à 7 h 45, le téléphone sonne, on demande à faire une dégustation. Robert Tamarcaz est ennuyé, il doit déjà accueillir un groupe important à 10 h. «A moins que vous ne veniez maintenant», propose-t-il... A 8 h, José Vouillamoz, généticien et ampélogue valaisan accompagné du bras droit de Robert Parker, David Schildknecht, débarque aux Iles Falcon. «Il y a aussi un facteur chance, mes vins étaient à la bonne température car je les avais préparés pour la dégustation de 10 h.» Le critique américain déguste une douzaine de vins assez rapidement, se promène dans le cuvier, enregistre ses impressions sur son portable, prend des

photos des étiquettes... «On était tous un peu pressés mais le rythme rapide nous convenait. A la fin, impossible de savoir s'il avait apprécié ou non.»

On rappellera que la veille, David Schildknecht, hébergé par José Vouillamoz, avait dégusté une petite arvine du Domaine des Muses; charmé, il décidait de découvrir l'ensemble de la gamme. Une année s'est écoulée avant que le même José Vouillamoz ne l'avertisse qu'il se trouve dans le best of 2012 du guide Parker. 2011 restera une année phare pour Robert Tamarcaz: la cuvée fut exceptionnelle, il joua «Cyrano» au théâtre et son troisième enfant est né. Il y a des années bénies...

www.citroen.ch



HYBRIDE & 4 ROUES MOTRICES

200 CH, 88 G DE CO₂/KM



Dès Fr. 29'990.-

CITROËN DS5

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



Offres valables sur véhicules dans le réseau participant. Citroën DS5 1.6 e-HDi 115 Airream BMP6 Chic, Fr. 34'990.-, prime de reprise Fr. 5'000.-, soit Fr. 29'990.-, consommation mixte 4.4 l/100 km; émissions de CO₂ 114 g/km; catégorie de consommation de carburant A. Modèle présenté : DS5 Hybrid4 200 Airream BMP6 Sport Chic, Fr. 56'600.-, prime de reprise Fr. 5'000.-, soit Fr. 51'600.-; mixte 4.1 l/100 km; CO₂ 102 g/km; catégorie A. Avec options : jantes aluminium 19" Cairns diamantées Noir brillant + détecteur de sous-gonflage Fr. 900.-; peinture Blanc nacré Fr. 1'200.-. La puissance de 200 ch est disponible en mode sport, en cumulant la puissance des deux motorisations, et à une vitesse inférieure à 120km/h. CO₂ 88 g/km avec Citroën DS5 Hybrid4 Airream BMP6 So Chic jantes 17". Moyenne CO₂ de tous les modèles de véhicules 153 g/km.

www.citroen.ch

4x4 À LA DEMANDE



Dès Fr. 26'200.-

CITROËN préfère TOTAL

NOUVEAU CITROËN C4 AIRCROSS

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



Offres valables sur véhicules disponibles dans le réseau participant. Citroën C4 Aircross 1.6i 115 Stop&Start BVM 2WD Attraction, Fr. 28'200.-, prime cash Fr. 2'000.-, soit Fr. 26'200.-; consommation mixte 5,8 l/100 km; émissions de CO₂ 133 g/km; catégorie de consommation de carburant C. Modèle présenté : C4 Aircross 1.6i 115 Stop&Start BVM 2WD Exclusive, Fr. 33'300.- + pack navigation d'une valeur de Fr. 2'600.- offert, prime cash Fr. 2'000.-, soit Fr. 31'300.-; mixte 5,8 l/100 km; CO₂ 133 g/km; catégorie C. Avec options : peinture métallisée Fr. 750.-, toit vitré panoramique + barres de toit Fr. 1'000.-. Offert : 4 pneus hiver et 4 jantes alu 16". Moyenne CO₂ de tous les modèles de véhicules 153 g/km.



GARAGE CITÉ DU SOLEIL SA

Christophe Fellay concessionnaire

Route de Sion 66 • SIERRE
Garage Tél. 027 455 11 48 • Fax 027 455 74 34
www.citedusoleil.ch – Ouvert le samedi



GARAGE CITÉ DU SOLEIL SA

Christophe Fellay concessionnaire

Route de Sion 66 • SIERRE
Garage Tél. 027 455 11 48 • Fax 027 455 74 34
www.citedusoleil.ch – Ouvert le samedi

ACTION DE LA SEMAINE

OFFRES EXCEPTIONNELLES À SAISIR



MERCEDES-BENZ A170 AVANTGARDE
03.2008, KM 78'100, Toit ouvrant coulissant vitre électrique.
Fr. ~~13'500.-~~ Fr. 12'500.-



PEUGEOT 207 1.6 SPORT
02.2010, KM 22'310, Ordinateur de bord,
Fr. ~~11'500.-~~ Fr. 10'500.-



SUBARU WRX STI ACTIVE
03.2011, KM 9'280, Contrôle de distance pour stationnement,
Fr. ~~36'700.-~~ Fr. 35'700.-

... ainsi que plus de 100 autres occasions à découvrir dans nos parcs d'exposition
Collaborateurs de vente: Valère Bontemps 079 507 82 29, Daniel Anderegg 078 748 40 00, Thierry Mopin 078 608 57 56

GARAGE OLYMPIC

A. ANTILLE SIERRE SA

Avenue de France 52 – Tél. 027 452 36 99



www.garageolympic.ch



Un homme de **DIALOGUE**

SIERRE | Quelques questions au nouveau président du Conseil général de Sierre, Gérald Duc.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Gérald Duc s'est lancé en politique pour trois raisons: son intérêt pour la chose publique, le «participer plutôt que râler», et parce qu'il fut membre du comité du PLR. Le nouveau président du Conseil général de Sierre, 55 ans, enseignant au CO Goubing, n'a jamais brigué un poste de conseiller communal. Trop d'engagement à son goût. Comme il dit: «Il faut laisser ceux qui veulent vraiment.» Gérald Duc se lance dans sa quatrième période au Conseil général, qu'il considère comme un instrument de gestion de la ville, garant de l'équilibre des pouvoirs. Sa patte? A n'en pas douter, le sens de la discussion, du dialogue plutôt que la confrontation. Quelques questions à ce grand lecteur qui aime bien skier.

Vous étiez président en 2010, vous l'êtes à nouveau. La fonction ne dure qu'un an à Sierre, est-ce suffisant?

C'est un peu court il est vrai, mais cette décision fut prise entre les partis, car Sierre ne possède pas de majorité nette, d'où cette rotation. Et il n'y a aucune volonté politique de changer la situation...

Plus d'un tiers du Conseil général a été renouvelé, c'est beaucoup?

Presque 50%. C'est beaucoup mais c'est bien. Cette réalité donne l'opportunité à d'autres citoyens de voir comment la Ville fonctionne et de réaliser que ce n'est pas si simple de concrétiser des projets. Il y a beaucoup de jeunes, c'est une bonne chose également, certains vont mordre rapidement à la politique, d'autres s'apercevront rapidement que ce n'est pas leur truc.

Le Conseil général est-il un tremplin politique?

Bien sûr, ce fut le cas pour Jacques Melly ou François Genoud. C'est



une initiation et un apprentissage salutaire de la politique.

Quels seront les prochains grands dossiers que vous traiterez?

Des constructions comme les écoles, Géronde; nous espérons que l'école de commerce débute en 2015; les projets liés au centre-ville ou Daval. Faire aboutir les dossiers prend du temps, les oppositions en bloquent certains comme la zone piétonne ou la future zone industrielle de Daval. C'est ainsi, nous ne sommes pas en Corée du Nord. Il faudra également corriger notre budget déficitaire le plus rapidement possible et miser sur la diversité de notre économie, absolument indispensable au moment de la Lex Weber ou des menaces de la LAT. Sierre a vu tout juste avec Technopôle ou la HES-SO.

Quels sont les rapports du Conseil général avec l'Exécutif?

Excellents, nous travaillons de concert, généralement nous leur faisons confiance et nous obtenons toujours les informations demandées. Au sein du Conseil général, l'ambiance est bonne également, je vous défie, après les séances, à l'heure de l'apéritif, de savoir qui est de l'un ou de l'autre parti, nous nous mélangeons constamment.

Gérald Duc préfère le dialogue au conflit. «A Sierre, nous avons beaucoup de chance, l'entente est bonne au sein du Conseil général et avec l'Exécutif», affirme le nouveau président du Conseil général. LE JDS

PUB

Restaurant-Pizzeria **TSERVETTA - SIERRE**

Afrim Pllana-Salamin - Rue de la Tservetta 18 - 027 455 13 08 - Parking

TOUS LES DIMANCHES FONDUE TSERVETTA (viande marinée)

Salade mêlée, frites, pâtes ou riz,
5 sortes de sauces

Fr. 25.-

Plat du jour (étudiants + retraités /minérale offerte)	18.-
Fondue Calabraise	33.-
Pierrade	33.-
Viande sur ardoise	33.-
Côtes d'agneau provençale	33.-
Tartare de bœuf (coupé au couteau)	33.-

Filets de perches (pommes frites allumettes)

Coquilles St-Jacques (pommes frites allumettes)

... ainsi que nos fameuses pizzas, choix de pâtes, etc.

Salle pour banquets, sociétés, soirées entreprises,
classes, baptêmes, etc..

BAL DE LA MI-CARÊME

Dimanche 10 mars dès 17 h. avec «**Alain THELER**»

Nouvelle carte - Ouvert 7 jours sur 7
Carnotzet valaisan 30 places (gratuit pour réunions)
Accès handicapés - Parking privé 30 places

Week-end électoral

POLITIQUE | Les élections cantonales se joueront ce week-end. On se dirige vers un deuxième tour pour le Conseil d'Etat, alors que la députation sierroise sera sujette au changement.

BERTRAND CRITTIN

Que les citoyens qui n'ont pas encore fait leur choix se dépêchent! Les élections cantonales sont prévues ce dimanche 3 mars. Les électeurs auront à nommer les cinq membres du Conseil d'Etat et les 130 députés du Grand Conseil - et autant de suppléants.

La course à l'Exécutif réunira sept candidats: les trois sortants PDC Jacques Melly, Maurice Tornay et Jean-Michel Cina, la ministre socialiste Esther Waeber-Kalbermatten, le PLR Christian Varone, l'UDC Oskar Freysinger et le Vert Christophe Clivaz. La campagne électorale s'est focalisée sur le duel des Saviésans Varone et Freysinger, tous deux issus du district de Sion. Aujourd'hui, les analystes du microcosme politique valaisan avancent une seule certitude. Il y aura un deuxième tour le dimanche 17 mars. La différence chiffrée entre le PLR et l'UDC au soir du 3 mars donnera des indications précises et déterminera les stratégies. Si Freysinger devance largement Varone, le jeu politique s'ouvrira. Le PLR lancera-t-il un nouveau candidat? Esther Waeber-Kalbermatten sera-t-elle menacée? Au contraire, si le commandant de la police cantonale bat le professeur et conseiller national, alors le statu quo sera probablement de mise au Conseil d'Etat.

CHANGEMENT AU GRAND CONSEIL

Pour le district de Sierre, l'élection au Législatif débouchera forcément sur du changement. La répartition 7 PDC, 5 PLR, 4 AdG, 2 UDC ne survivra pas. Notre région perdra un siège pour la législature 2013-2017, qui en comptera dix-sept. Le nombre



Le Conseil d'Etat et le Grand Conseil valaisans seront renouvelés ce week-end. Les Sierrois éliront dix-sept députés. NF

de députés entre les districts du canton se base sur le recensement fédéral de la population suisse vivant en Valais. Au jeu des chaises musicales, Sierre et Viège doivent céder un fauteuil à Martigny et Monthey.

Les partis politiques ont dû prendre en compte cette donnée dans leur stratégie. Et toutes les formations ont misé sur l'ouverture. Soit pour défendre leur position, soit pour conquérir un siège supplémentaire. Trente et un candidat-e-s se disputeront les dix-sept sièges disponibles. Si l'on se base sur les résultats de 2009 et des dernières élections communales, c'est l'AdG qui est le plus en danger et qui risque de perdre son quatrième fauteuil. Le PDC joue clairement la carte de l'offensive avec l'intention de briguer un huitième siège. Le PLR veut avant tout maintenir ses positions et progresser en termes de suffrages. Un sixième député? Le parti ne le refuserait pas, bien entendu. Quant à l'UDC, son objectif est de conserver ses deux représentants.

TOUS LES CANDIDATS À LA DÉPUTATION

Le PDC a déposé une liste de dix candidats: Marcel Bayard (sortant, Grône), Alain de Preux (sortant, Veyras), Sydney Kamerz (Sierre), Marie-Noëlle Massy-

Mittaz (sortante, Vissoie), Daniel Nanchen (Granges), Pascal Rey (sortant, Corin), Mario Rossi (sortant, Sierre), Anne-Lyse Salamin-Perruchoud (suppléante, Vercorin), Jean-Claude Savoy (Chermignon), Laurent Tschopp (suppléant, Randogne).

Le PLR a déposé une liste de sept candidats: Laetitia Massy (sortante, Sierre), Bernard Rey (sortant, Lens), Jean-Claude Vocat (sortant, Miège), Stéphane Ganzer (suppléant, Veyras), John Glettig (Crans-Montana), Francis Rossier (Grône), Pierrot Vuistiner (Sierre).

L'AdG a déposé une liste de sept candidats: Sonia Z'graggen Salamin (sortante, PS, Veyras), Francine Zufferey Molina (sortante, PS, Chippis), Bernard Briquet (sortant, PCS, Sierre), Emmanuel Amos (PS, Venthône), Denis Mathey (PS, Anniviers), Pascal Rey (PS, Chermignon), Olivier Salamin (PS, Sierre).

L'UDC a déposé une liste de sept candidats: Ariane Doyen (Flanthey), Albert Pitteloud (sortant, Sierre), Enzo Colagiola (Montana), Florent Savioz (Anniviers), Pascal Torrent (Grône), Roger Truffer (Sierre), Edmond Perruchoud (sortant, Chalais).

Par ailleurs, vingt-neuf candidats brigueront un poste député suppléant: 10 PDC, 5 PLR, 8 AdG et 6 UDC.

Trois objets soumis à votation

B.C. | Les élections cantonales occuperont les esprits des citoyens valaisans ce dimanche 3 mars. Mais pas entièrement. Trois objets fédéraux sont aussi soumis au verdict des urnes: la modification de la loi sur l'aménagement du territoire, la fameuse LAT dont on parle abondamment en Valais; l'initiative populaire contre les «rémunérations abusives», dite initiative Minder; et l'arrêté fédéral sur la politique familiale.

Après le séisme de la Lex Weber, le Valais se prépare à une seconde secousse tellurique. Car le canton est concerné au premier chef par la modification de la LAT. La révision vise à réduire les zones à bâtir surdimensionnées et à freiner le mitage du territoire. La taille des zones à bâtir devra se fonder sur les besoins prévisibles pour les quinze ans à venir. Si la Confédération demande l'acceptation de l'objet, le canton du Valais et ses partis politiques - hormis les Verts - le rejettent clairement. Ils estiment la révision inapplicable, notamment concernant le déclassement des zones à bâtir.

L'initiative Minder veut renforcer, dans les entreprises cotées en Bourse, l'influence des actionnaires sur les rémunérations du conseil d'administration (CA) et de la direction. Elle entend mettre un frein aux rémunérations abusives des cadres, indépendamment de la situation économique de l'entreprise. Les indemnités de départ seront par exemple interdites et la durée des mandats des membres du CA limitée à une année.

Le nouvel article constitutionnel sur la politique familiale prescrit à la Confédération et aux cantons de promouvoir les conditions permettant de concilier la vie familiale avec une activité professionnelle ou une formation. Cette démarche passe notamment par la création d'un nombre suffisant de structures d'accueil extra-familiales comme des crèches, des cantines ou des unités d'accueil pour écoliers. Le but économique étant de maintenir le plus grand nombre d'hommes et de femmes sur le marché du travail.

AGENDA**SAINT-JEAN****Raquettes et plaisirs culinaires**

Saint-Jean deviendra la capitale de la raquette à neige le dimanche 17 mars. Loin des chronos, Raquetissima mêle plaisir sportif et découvertes culinaires dans une ambiance cordiale. Au fil d'une boucle de presque 7 kilomètres autour de Saint-Jean, les participants dégusteront croissants, assiette valaisanne, raclettes, gourmandises, café et verre de vin. Le départ est fixé librement entre 9 h et 11 h au gîte de Saint-Jean, la balade est accessible à tous les niveaux. Inscriptions et renseignements auprès d'Anniviers Tourisme, bureau de Grimentz: 027 476 17 00.

GRIMENTZ**Partage d'expérience**

La dernière soirée «Partage d'expérience» se tiendra le mercredi 12 mars à l'Hôtel de Moiry, à Grimentz. Gilbert Bürki abordera le thème «Le climat varie? La faute aux planètes et au Soleil!» Informations complémentaires et inscription obligatoire auprès de l'office du tourisme de Grimentz: 027 476 17 00.

SIERRE**Messe anniversaire**

Le mercredi 13 mars, la ville de Sierre honorera la mémoire des victimes de l'accident du car belge, qui a fait 28 morts dont 22 enfants dans le tunnel de l'autoroute A9, il y a une année. La population est invitée à la célébration, qui aura lieu à 18 h à l'église Sainte-Croix. Les autorités politiques cantonales et siéroises, ainsi que les représentations diplomatiques de Belgique et des Pays-Bas, participeront à ce moment de sobriété et de simplicité.

Les ateliers de l'Espace

L'Espace interculturel de Sierre organise diverses activités ces deux prochaines semaines: vendredi 1er mars, yoga, salle de l'Aslec, 9 h 30; dimanche 3 mars, chantons ensemble, 17 h; mardi 5 mars, tricoter et papoter, 14 h; jeudi 7 mars, plaisir de lire, 14 h; vendredi 8 mars, gym et bien-être, 14 h 30; jeudi 14 mars, cuisine d'Uruguay, 14 h.

Cours de sauveteur

La section des samaritains de Sierre organise un cours de sauveteur e-

learning, obligatoire pour le permis de conduire, le samedi 9 mars de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h dans ses locaux. Renseignements et inscriptions au 079 389 63 92.

Urgences pédiatriques

Les samaritains siérois organisent aussi un cours d'urgences pédiatriques, utile pour les personnes en contact avec les enfants, les 11, 13 et 18 mars de 19 h à 22 h. Renseignements et inscriptions au 079 389 63 92.

Concert-célébration

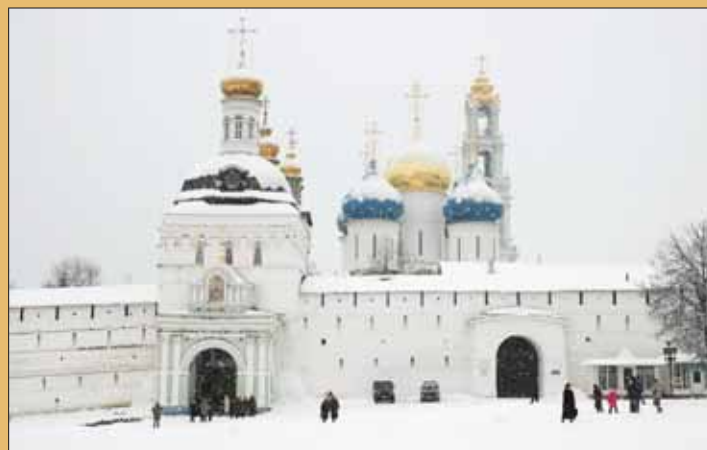
Du vendredi 1er mars au dimanche 3 mars, une trentaine de jeunes Romands vivront un week-end musical. Cette rencontre, mise sur pied par l'Armée du Salut (AdS) de Sierre, a pour but de stimuler la musique chez les jeunes. La population est invitée à la célébration-concert de l'AdS le dimanche 3 mars à 17 h 30 à la salle de la Sacoche. Le dimanche 10 mars à 17 h 30, la célébration de l'AdS abordera la question d'une foi vivante capable de vivifier le quotidien.

CRANS-MONTANA**Vente de tulipes**

L'Union suisse du Soroptimist international et le club Soroptimist de Crans-Montana organisent une vente de tulipes en faveur de l'association Debra-Aide aux Enfants Papillons. L'action aura lieu le vendredi 8 mars devant la boulangerie Tailens à Montana, de 10 h à 12 h 30 et de 15 h à 18 h; et le samedi 9 mars devant le magasin «Aux arts ménagers» à Montana aux mêmes horaires. Les enfants papillons sont atteints de la maladie orpheline nommée épidermolyse bulleuse. Elle se caractérise par une extrême fragilité de la peau, qui provoque des plaies cutanées sur le corps, engendre de fortes douleurs et peut laisser les personnes gravement handicapées.

L'élite de la City sur les pistes

La deuxième édition des City Ski Championships se déroulera du jeudi 14 au dimanche 17 mars à Crans-Montana. L'élite de la City de Londres et des grandes places financières européennes s'affronte skis aux pieds sur la piste de slalom qui a accueilli la Coupe du monde



Le dernier film d'Exploration du monde emmènera les spectateurs dans les contrées russes, de Moscou à Saint-Petersbourg. DR

SIERRE**Russie éternelle**

La saison d'Exploration du monde touche à sa fin. Le cinquième et dernier film, «Russie éternelle, de Moscou à Saint-Petersbourg», sera projeté au cinéma du Bourg à Sierre, le lundi 11 mars à 14 h 30 et 20 h 30. Le cinéaste Michel Drachousoff offre une fresque d'une grande beauté visuelle accompagnée des plus belles musiques classiques russes. Ce film permet un voyage dans l'espace et dans le temps. Novgorod, Moscou, Souzda, Saint-Petersbourg, autant d'étapes

jalonnées de sang, de sueur, de génie et de merveilles architecturales. Le passé et le présent s'y rejoignent constamment, faisant du documentaire un guide pour qui désire découvrir ou redécouvrir la Russie impériale.

Deux billets à gagner:

«Le jds» et Exploration du monde offrent deux billets pour les projections siéroises. Appelez ce vendredi 1er mars le 027 720 65 20. Les plus rapides enlèveront les sésames.

en février 2012. Le rendez-vous réunira plus de 40 entreprises, soit environ 250 banquiers, courtiers, agents d'assurances, gestionnaires de fortunes et industriels. L'évènement ne se cantonne pas seulement aux épreuves sportives. Un business forum, des divertissements après-ski, une dîner et une soirée de gala complètent le programme. Des invités britanniques célèbres sont attendus à Crans-Montana, tels que le chef Heston Blumenthal, le médaillé olympique de descente Tommy Moe, le recordman du 110 m haies Colin Jackson, le comédien Marcus Brigstocke et l'ancien champion du monde de F1 Damon Hill. Pour la station et le Valais touristique, cette manifestation permet de se profiler sur le marché britannique très concurrentiel.

CULTURE**Workshop et concert**

Dans le cadre de l'assemblée générale de la Fondation Rilke, le samedi 2 mars, le public est invité à prendre part, dès 15 h 30 aux Caves de la Maison de Courten à Sierre, à un échange en langue française et en langue allemande sur l'un des plus célèbres Quatrains Valaisans de Rilke, qui débute ainsi: «Pays dont les prophètes se taisent...» Ce poème en français, traduit ensuite en allemand, et ses différentes versions seront le thème d'un workshop, animé par Brigitte Furche, présidente de la Fondation Rilke, et Antje Heizmann. Le workshop sera suivi, à 17 h, par un concert de musique du monde, interprété par Marielle Oggier, flûte traversière et Sarah Brunner, piano.

AGENDA

CULTURE

Concert de guitare classique

Le guitariste Albert Pià-Comella donnera un concert le dimanche 10 mars, au temple protestant de Sierre dès 18 h. Sous le titre «Fantasia Ibero Americana», le musicien interprétera des œuvres de H. Villalobos, J. Cardoso, J. Arcas, populaire brésilien; M. Giuliani, A. Barrios, D. Aguado, L. Brouwer, A. Piazzolla, A. York.

Récital de violon

L'église de Grimontz accueillera un concert de violon le mercredi 6 mars à 20 h. Claire Chauvel sera accompagnée au piano par Véronique Thual-Chauvel.

VALAIS

Recherche des familles d'accueil

L'association d'entraide pour

les enfants Kovive recherche des familles pour accueillir des enfants en détresse durant les vacances estivales. Chaque année, quelque 1200 bambins venant de Suisse, d'Allemagne et de France peuvent ainsi passer un bel été dans notre pays. Pour 2013, 100 nouvelles familles d'accueil sont recherchées en Suisse romande, pour les périodes du 15 juillet au 2 août et du 1er au 17 août.

Lors du premier placement, les enfants sont âgés de 4 à 10 ans. L'objectif est de consacrer du temps à l'enfant placé et de l'intégrer à la vie familiale. Kovive prépare soigneusement les familles d'accueil en vue de leur tâche. Informations complémentaires pour le Valais romand auprès de Samuel Darbellay: 079 668 72 22.

BRÈVE

SIERRE-CHALAIS-GRÔNE

Valoriser l'agriculture

Des agriculteurs de la région sierroise se sont réunis en association, «Valorisation durable du cœur agricole», pour défendre leurs terres et réfléchir à des solutions pour résoudre les conflits entre les projets qui s'étendent sur les domaines agricoles. Car le territoire de la région sierroise, voué essentiellement à l'arboriculture, est soumis à des pressions: extension des zones à bâtir, compensations nature de l'A9, Rhône 3, liaisons biologiques entre les sites d'importance fédérale de Finges et de Poutafontana, parcours de loisirs... Avec le soutien du Service cantonal de l'agriculture, l'association présidée par Bertrand Caloz, a engagé une étude de planification agricole sur la rive gauche du Rhône, entre Sierre et Poutafontana, sur une surface de 925 hectares répartie entre

les communes de Sierre, Chalais et Grône. Celle-ci a débouché sur un catalogue de 18 mesures. On peut citer la protection du cœur agricole en faveur d'une exploitation agricole durable; le regroupement des petits jardins à la périphérie des cœurs agricoles; la restauration et la préservation du bisse Chippis-Granges; une limitation maximale de l'emprise des grands projets sur les cœurs agricoles; le soutien à l'agritourisme; la modification du réseau des chemins agricoles pour limiter l'accès du trafic de loisirs à l'intérieur des cœurs agricoles; la mise en réseau des surfaces de compensation écologique des exploitations agricoles le long des cours d'eau et du Rhône,... Par ailleurs, les agriculteurs de l'association veulent devenir les partenaires prioritaires des autorités et institutions, si des modifications de la zone du cœur agricole sont prévues.

PUB

La Bourgeoisie de St-Luc



CP 77, 3961 St-Luc

Convocation à La journée du vignolage 2013

Les Bourgeois(es) sont invités(es) à participer à la journée du vignolage 2013 qui aura lieu le **Samedi 09 mars 2013**.

Le rendez-vous est fixé à 07h30 devant le Café de la Contrée à Muraz.

Les personnes qui désirent prendre des cours de taille sont priées de s'annoncer avant cette journée au ☎ 079 313 45 68.

Le numéro de téléphone 1600 rubrique 5 vous renseignera en cas d'annulation pour des raisons de météo.

Administration Bourgeoisiale de St-Luc




JUSQU'À 5'790.-¹⁾ DE BONUS VIVA – LES MODÈLES SPÉCIAUX IBIZA VIVA.



SEAT IBIZA STYLE VIVA
DÈS FR. 18'450.- OU
FR. 239.-/MOIS²⁾



SEAT IBIZA FR VIVA
DÈS FR. 21'450.- OU
FR. 279.-/MOIS³⁾

ENJOYNEERING
SEAT.CH

Exemples de calcul: 1) SEAT Ibiza FR VIVA 1.2 TSI 105 Ch, 5 portes, BM 5 vitesses, Start & Stop, prix catalogue Fr. 25'950.-, hors équipement supplémentaire VIVA d'une valeur de Fr. 2'190.-, déduction du bonus VIVA de Fr. 5'790.- = prix final Fr. 22'350.-. Consommation mixte de carburant 5.0 l/100 km, émissions de CO₂ 115 g/km. Catégorie d'efficacité énergétique C. 2) SEAT Ibiza SC Style VIVA 1.2 TSI 85 Ch, BM 5 vitesses, prix catalogue Fr. 23'100.-, hors équipement supplémentaire VIVA d'une valeur de Fr. 580.-, déduction du bonus VIVA de Fr. 5'230.- = prix final Fr. 18'450.- ou Fr. 239.-/mois. Consommation mixte de carburant 5.1 l/100 km, émissions de CO₂ 119 g/km. Catégorie d'efficacité énergétique C. 3) SEAT Ibiza SC FR VIVA 1.2 TSI 105 Ch, BM 5 vitesses, prix catalogue Fr. 24'500.-, hors équipement supplémentaire VIVA d'une valeur de Fr. 2'190.-, déduction du bonus VIVA de Fr. 5'240.- = prix final Fr. 21'450.- ou Fr. 279.-/mois. Consommation mixte de carburant 5.1 l/100 km, émissions de CO₂ 124 g/km. Catégorie d'efficacité énergétique C. Les modalités suivantes s'appliquent pour tous les calculs de leasing: durée de 48 mois, 110'000 km/an, taux annuel effectif 1,92%, acompte de 10%. Assurances casco complète et mensualités obligatoires mais non comprises. L'octroi d'un crédit est interdit s'il entraîne le surendettement du consommateur. Moyenne des émissions de CO₂ des véhicules en Suisse: 153 g/km. Toutes les offres sont valables jusqu'au 28.2.2013. Uniquement chez les concessionnaires SEAT participant.

Concessionnaire:
Garage Olympic
Rte d'Aproz Sion SA
Route d'Aproz 4
1950 Sion
Tél. 027 323 75 12

Partenaire de vente:
Garage du Nord
Martigny Sàrl
Rue du Simplon 53
1920 Martigny
Tél. 027 723 20 60



INVITATION
à tous
les commerçants
sierrois

**ASSEMBLÉE
GÉNÉRALE
ORDINAIRE**

du Groupement des
commerçants de Sierre

Lundi
11 mars 2013
à 19h
AU RESTAURANT
TSERVETTA
À SIERRE

L'assemblée sera suivie
d'une conférence
de **M. Thomas Zimmermann**,
Nouveau Commissaire de Police
de la ville de Sierre
Invitation cordiale

www.commercants-sierrois.ch

**Evolution
avec
ses cartes
+ flashes**

0901 270 720
Fr. 2.70/min.

depuis le
réseau fixe.

Marie-Virginie
Voyante/Médium
& Astrologue
0901 346 943
CHF. 2.90 min
depuis
réseau fixe
RV. 079 346 94 30

A proximité de la gare

SIERRE

Vente en PPE

APPARTEMENTS
2½ - 3½ - 4½
5½ PIÈCES
ET ATTQUES

dès CHF 4100.- m²

ETABLISSEMENTS
TORSA
entreprise totale

RÉSIDENCE LES PLATANES

Av. des Platanes
www.residence-les-platanes.ch



Renseignements et vente:
Etablissements Torsa SA
Av. des Platanes 15 c, 3960 Sierre
027 456 20 50 | www.et-torsa.ch



**4MOTION – la transmission intégrale
intelligente de Volkswagen.**

Avec la transmission intégrale 4MOTION, la voiture épouse la route: dans toutes les situations critiques, vous profitez d'une excellente propulsion. Cela signifie pour vous une sécurité accrue, une meilleure stabilité directionnelle et un plaisir "intégral" sur tous revêtements. 4MOTION, c'est une technologie innovante qui vous mène très sûrement à bon port – sur routes comme hors routes, qu'il neige ou qu'il vente. Venez vite essayer l'un de nos nombreux modèles 4MOTION. Nous serons heureux de vous accueillir.



Das Auto.

Garage Olympic A. Antille Sierre SA

Av. de France 52, 3960 Sierre
Tél. +41 27 455 33 33, www.garageolympic.ch

stampo
SA

**Fabrique valaisanne
timbres caoutchouc**

Dateurs - Numéroteurs - Gravure
Encres spéciales

Romaine Zufferey

Rue de la Laiterie 3 - 3966 Chalais
Tél. 027 322 50 55 - Fax 027 322 96 31
www.stampo.ch - info@stampo.ch

CLIN D'ŒIL

Un engagement citoyen



Mollens, par son président Stéphane Pont, a honoré début février la classe 1995, qui entrait dans sa majorité. De gauche à droite: Baya Clivaz, Camille Djehiche, Célia Nanchen, Stéphane Pont, David Zufferey, Claire Gross, Sophie Per-ruchoud. Étaient absents: Romain Gasser, Fanny Dirren, Léane Salzmann, Mé-lissa Vocat. LDD



Le 15 février, Randogne a reçu ses promotions civiques. Treize jeunes étaient pré-sents à la soirée. De gauche à droite, devant: Charlotte Lorétan, Charlotte Za-roni, Chanel Clivaz, Sarah Jacomelli, Marie Valentine Labalette, Barbara Perei-ra da Silva, Vanessa Partipilo, Grégori Gorgiev, Anaïs Théodoloz. Derrière: Andrea Magalhaes Lopes, Nicolas Féraud (président), Vlado Mitrovic, David Crettol, Aurélien Mähli. LDD



En 1973, les 1^{res} femmes siégeaient au Grand Conseil. Quarante après, les trois députées suppléantes du district de Sierre se sont retrouvées, soit Marie-Jeanne Andenmatten-Epiney, Yolande Mottet et Monique Jacquemin. Les trois députées élues étaient Jacqueline Pont, Liliane Mayor et Marie Rywalski. LE JDS

L'INTERVIEW DÉCALÉE

Freddy Reichen



LE JDS

- Chef de la formation des arbitres et responsable des règles auprès de Swiss Ice Hockey.
- Instructeur et superviseur des arbitres pour la Fédération internationale de hockey (IIHF)

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

Des joueurs qui insultent, le public qui gueule... Faut-il être absolument maso pour faire arbitre?

Parfois, on pourrait se poser la question. Mais globalement, les points positifs dépassent les choses négatives. Donc, les arbitres font vraiment leur job par amour de leur sport. Et pourvu que ça dure, parce comme on dit: «No ref, no game!»

Ils sont quand même super bien payés...

Non, c'est une vraie vocation. Le travail à fournir est considérable. L'arbitre doit se tenir à niveau en ce qui concerne les règles, et entretenir sa forme physique. De plus, les déplacements sont astreignants. Le corps arbitral est évidemment payé. Mais la plupart des arbitres font ça comme hobby, à côté de leur travail. Ce n'est pas une fonction qui permet de devenir riche.

Pour ou contre la professionnalisation du poste?

En Suisse nous avons cinq arbitres professionnels et nous allons bientôt engager un sixième. Notre système mélange des pros et des amateurs. Cela fonctionne bien. Après, tous les joueurs de LNA, ou presque, sont pros. Alors pourquoi pas les arbitres?

En ce qui concerne l'arbitrage à 4, que répondez-vous aux fans qui disent que 4 x 0 = toujours 0?

Ces remarques sont ridicules. Les entraîneurs et les joueurs insistent pour que ce système soit généralisé. Le hockey actuel va si vite qu'il n'est pas possible de tout voir en trio. Le fait d'être à quatre a bien fait baisser les coups tordus par derrière.

Mais en Suisse, il ne vous manque pas 250 arbitres pour tourner dans des conditions optimales?

Ce ne sont pas les six que nous devrions rajouter en ligues nationales qui posent problème. C'est vrai que la relève n'est pas suffisante pour combler ce trou. Nous arrivons à peine à compenser les départs. Donc, chez les juniors ou dans les ligues inférieures, certains juges peuvent siffler jusqu'à 5 matches par week-end.

Didier Massy, par exemple, a gravi très vite les échelons. Le fait d'avoir été joueur est-il un sésame pour grimper très rapidement?

Un ancien joueur a déjà le sens du jeu. Il sent les mauvais coups. Mais il y a surtout beaucoup de travail. Massy n'a jamais rien lâché, il a bossé comme un fou. D'autres suivent sa voie: Andreas Fischer siffle déjà en LNB, Alain Reist et Valentin Wirz ont aussi commencé à arbitrer. Peut-être en vue d'une future reconversion.

Le doyen fête ses 90 ans

ICOGNE | Oscar Mayor est le doyen d'Icogne. Il vient de fêter ses 90 ans. Le jubilaire a travaillé dans les mines de Grône et de Praz-Jean

CHARLY G. ARBELLAY

Oscar Mayor est né le 20 février 1923 à Saint-Martin. Premier d'une famille de cinq enfants, il est le fils de Marie et Martin Mayor-Voide de Suen. Très jeune, il a travaillé à la construction de la route Saint-Martin-Praz-Jean pour le prix de 60 centimes de l'heure. Par la suite, il a œuvré à la mine de Grône, puis à celle de Praz-Jean, dans l'Oberland bernois ainsi qu'aux barrages de la Grande-Dixence et de Cleuson.

En 1952, Oscar épouse Louise-Albertine Praplan de Monteiller/Icogne. De cette union sont nés six enfants. Sa descendance compte actuellement douze petits-enfants et sept arrière-petits-enfants. En 1954, le couple quitte Saint-Martin pour s'installer à Monteiller «afin de reprendre les propriétés de mon épouse et les exploiter». Grand travailleur, ne baissant jamais les bras, Oscar ouvre un parc avicole. Depuis, ses amis l'appellent affectueusement «Oscar des œufs». Parallèlement, il élève du bétail, cultive des framboises et se fait chauffeur de taxi durant l'hiver à Crans-Montana. «Je n'ai jamais pris de vacances à part une sortie



Oscar et Louise Albertine Mayor-Praplan d'Icogne. LE JDS

de classe en Grèce!» Aujourd'hui, son exploitation a été remise à l'un de ses fils. En 2012, il a fêté soixante ans de mariage et participé au rassemblement des Praplan.

Une grand-mère adorable



Jean-Claude Savoy, Jérémie Rey, Georges Cordonier et Alain Mittaz entourent Cécile Duc. DR

CHERMIGNON | Une délégation du Conseil communal de Chermignon ainsi que son président, Jean-Claude Savoy, ont honoré Cécile Duc qui fêtait ses 90 ans. Née le 10 janvier 1923 à Chermignon-d'en-Bas, Cécile Duc est membre d'une fratrie de 10 enfants. Dans sa jeunesse, elle a travaillé à la clinique Beausite de Sierre et comme employée de maison auprès de la famille Isaïe Duc. Elle épouse Fernand Duc en 1943, avec qui elle aura quatre enfants, Roland, Rosy, Alain et Ariane. C'est avec son mari, décédé en 1989, qu'elle a tenu, durant près de 50 ans, le magasin de Chermignon-d'en-Bas! L'une des épiceries de village où l'on trouvait tout, y compris les produits destinés à l'agriculture ou à la viticulture. Aujourd'hui, les 11 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants de Cécile apprécient beaucoup cette grand-mère adorable qui réside tout près d'eux puisqu'elle vit encore dans sa maison de Chermignon-d'en-Bas. RÉD.

Comment se nomme ce maçon?



La construction de l'école de Grône date de 1934. Michel Métral cherche à identifier ce maçon au premier plan de la photographie. DR

GRÔNE | La quête de Michel Métral ne s'arrête pour ainsi dire jamais. Voilà vingt-cinq ans qu'il collecte des documents anciens et des photographies sur son village de Grône: vie communale, sociétés culturelles et sportives, alpage, fêtes religieuses. On le connaît aussi pour ses recherches sur les mines grônares et valaisannes. Le collectionneur ne se contente pas de rassembler des photographies. Il veut identifier les personnages qui les composent, mettre un nom sur les visages qui ont développé Grône.

Aujourd'hui, Michel Métral lance un appel public. Cette photographie montre la construction de l'école primaire grônarde en 1934. Qui est ce maçon au premier plan? L'exécution des travaux avait été confiée à l'entreprise Vocat Frères à Sierre. Michel Métral pense que cet homme pourrait être Louis Gillioz. Est-ce lui? Un autre ouvrier? Les personnes qui peuvent aider Michel Métral peuvent s'annoncer au 027 458 12 04. RÉD.

0,07%

PLUS POUR VOTRE ARGENT
www.kia.ch

PLUS D'ESPACE
POUR LA VIE.
**KIA CEE'D
SPORTSWAGON.**

cee'd_sw

The Power to Surprise

La cee'd Sportswagon est un break grand volume multifonctionnel qui fascine à plus d'un titre. Véhicule idéal pour la famille, les vacances, les affaires, le sport et les loisirs, la cee'd Sportswagon séduit par son allure sportive et son riche équipement.

cee'd Sportswagon 1.4 L CVVT 100 ch dès CHF 19 777.-

Consommation mixte en l/100 km (catégorie de rendement énergétique, g/km de CO₂) – moyenne de tous les véhicules neufs 153 g/km – 1.4 L CVVT man. 6,1 (D, 136), 1.6 L GDi man./DCT* 5,9/6,3 (C/D, 131/141), 1.6 L CRDi man./aut. 4,2/5,6 (A/C, 110/149). 7 ans de garantie d'usine + 7 ans de Kia Assistance. Prix nets recommandés, TVA incluse. * DCT = boîte à double embrayage. Modèle illustré: cee'd Sportswagon 1.6 L GDi/CRDi Style (avec options).

Leasing 0,07%: exemple de calcul cee'd Sportswagon 1.6 L GDi Trend man.: prix net recommandé, TVA incluse, CHF 26 777.-, caution 5%, acompte spécial 15% (facultatif), durée 36 mois, 10 000 km/an, mensualité CHF 276.25, taux d'intérêt annuel effectif 0,07%, casco complète obligatoire. L'octroi du crédit est interdit s'il entraîne un surendettement du consommateur.



1950 Sion 4 Emil Frey SA, Centre Automobile Sion, 027 205 68 68;
3960 Sierre Bruttin Frères SA, 027 455 07 20

messageriesdurhône

Chez nous,
**un sou
est un sou!**

contact@messageriesdurhone.ch

DIS NO

CP 1493 – 1870 MONTHEY 2
CCP 23-20 000-2 – www.disno.ch

Association pour la prévention
de la maltraitance et des abus
sexuels envers les enfants

SIERRE

Dimanche 3 mars 2013

à 17 heures

Restaurant centre commercial Manor

CENTRE MANOR SIERRE

GRAND LOTO

de Sierre Basket

Abonnement de soirée:

1 carte	Fr. 30.-
2 cartes	Fr. 50.-
3 cartes	Fr. 60.-

cartes illimitées Fr. 80.-
(jouée par la même personne)

20 séries normales:

2 séries spéciales (hors abonnement)

Aperçu des lots:

Bons d'achat d'une valeur de Fr. 100.-, Fr. 50.- et Fr. 30.-	Fromages à raclette Planches plat valaisan Bouteilles de vins
--	---

Commune de Grône

Mise au concours

Dans le cadre de l'exploitation de la piscine municipale, la Commune de Grône met au concours les postes suivants:

garde-bain h/f (poste à 100 %)

Vos tâches

Accueil, tenue de la caisse, surveillance du bassin, partie technique de contrôle de l'eau et des installations, participation aux travaux d'entretien, de nettoyage et désinfection, participation aux travaux de réparation en collaboration avec les entreprises, cours de natation enfantine.

Profil requis

- Etre au bénéfice des brevets pool plus et RCP avec défibrillateur ;
- Attestation de cours sur les produits toxiques ;
- Etre au bénéfice d'un CFC dans le domaine technique (installateur sanitaire, poly mécanicien, etc ..)
- Avoir une expérience du travail en piscine ;
- Aptitude à travailler de manière indépendante;
- Esprit d'initiative et de collaboration, sens des responsabilités, disponibilité et flexibilité;
- Etre disposé à effectuer des horaires irréguliers;

Entrée en fonction: de suite ou à convenir.

Moniteur(trice) de natation enfantine (temps partiel)

Vos tâches

Cours de natation enfantine, surveillance occasionnelle du bassin, différents petits travaux d'entretien.

Profil requis

- Etre au bénéfice des brevets pool plus et RCP avec défibrillateur ;
- Faire preuve de disponibilité et flexibilité.

Entrée en fonction: de suite ou à convenir.

Les offres de service accompagnées des documents usuels (en particulier brevets et diplômes) doivent être adressées à l'administration communale de Grône, Case postale 54, 3979 Grône avec mention «Mise au concours piscine » **jusqu'au 8 mars 2013 au plus tard.**

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de M. Marcel Bayard, président (Tél. 079 278 11 39) ou auprès du secrétariat communal. Cahier des charges consultable auprès de l'administration communale.

Grône, le 15 février 2013

L'Administration communale



L'Audi A1 Sportback. Grande à tout point de vue.

Un plaisir démultiplié: dotée de cinq portes, l'Audi A1 Sportback facilite sensiblement l'accès au véhicule et le chargement. Son design innovant et musclé est personnalisable par un dôme de toit d'une couleur contrastée. Elle séduit également par ses moteurs TDI et TFSI efficaces, son système de récupération et plus encore. Montez à bord pour vous immerger dans l'univers fascinant d'Audi.

Moins de francs
+ Bonus Euro

Garage Olympic P. Antille Sion SA

Rte de Riddes, 1950 Sion 4

Tél.: 027 205 42 20, Fax: 027 205 42 29

points de vente:

Garage Olympic A. Antille Sierre SA

Rte de Sion 53, 3960 Sierre

Tél.: 027 452 36 99, Fax: 027 452 36 94

Garage Olympic P. Antille Martigny SA

Rte du Levant 149, 1920 Martigny

Tél.: 027 721 70 40, Fax: 027 721 70 41

Audi
Vorsprung durch Technik 

PROTEC AGENCEMENTS CUISINES ET BAINS

Nous vous attendons
à Habitat & Jardin
Beaulieu/Lausanne
du 2 au 10 mars 2013
Stand 601

Agencement cuisines et bains / Fenêtre / Rénovation
SHOW-ROOM SIERRE - Route de Sion 75
Tél. 027 481 35 91 / 027 456 34 23 - www.protec-agencements.ch

Il est irremplaçable :
Donnez de votre sang

Un gala qui fait toujours recette

LENS | La trentième édition de la Nuit des neiges a connu le succès. Plus de 400 convives ont participé au gala pour soutenir deux associations.

BERTRAND CRITTIN

Linda Barras est une présidente heureuse. Le gala de la Nuit des neiges a réuni le 16 février dernier plus de 400 convives, parmi lesquels des personnalités valaisannes, suisses et internationales. Ce rendez-vous people et caritatif fut particulier, puisqu'il s'agissait de la trentième édition. Pour l'occasion, le gala avait délaissé le Régent pour emménager dans les locaux du Centre d'art de la Fondation Pierre Arnaud à Lens, qui ouvrira officiellement ses portes fin 2013. La soirée fut menée par l'animateur de télévision Stéphane Bern, fidèle à la



Les membres du comité de la Nuit des neiges soutiennent le gâteau du 30^e anniversaire. De gauche à droite: Nathalie Lamon, Christian Barras, Cathy Premer, Jean-François Emery, Marina Mayor et Gaston Barras. DR



Linda Barras, présidente; Pierre Richard, ami de Cérébral Valais; la princesse Léa de Belgique, marraine; Stéphane Bern, maître de cérémonie. DR

manifestation depuis dix ans, entrecoupée de diverses animations artistiques et musicales. La brigade du chef Philippe Chevrier a préparé le dîner de gala.

Cette année, le bénéfice de l'événement sera reversé à deux associations: Cérébral Valais, qui fête ses 50 ans, et Sport for Life. La première soutient les parents de personnes handicapées et organise des loisirs pour celles-ci. La seconde, dont l'ambassadrice est Amélie Mauresmo, met en œuvre des programmes pour sensibiliser les enfants aux valeurs sportives telles que le res-

pect, l'intégrité, l'esprit d'équipe, l'effort ou la persévérance. En trente ans, la Nuit des neiges a soutenu septante associations pour un montant de 3,5 millions de francs.

Derrière cet événement à l'aura internationale mais aux couleurs locales se cache un comité, des partenaires locaux et une quarantaine de bénévoles, qui mettent la main à la pâte, jour et nuit les deux derniers jours, pour préparer la salle, pour véhiculer des invités et les accueillir, etc. Sans eux, cette belle aventure ne saurait exister.

Robert, tu tires ou tu pointes?

SIERRE | Le vice-président de Sierre, Olivier Salamin, a honoré Robert Revaz qui fêtait ses 90 ans. Le jubilaire est né le 15 février 1923. Il est le fils de Marie et d'Ignace Revaz-Schwery de Saint-Léonard et Uvrier. Il apprend le métier de magasinier et travaille auprès des entreprises Duc à Sion et Valgros à Sierre. En 1949, il épouse Lucette Clivaz. De cette union sont nés deux enfants, malheureuse-

ment décédés à leur naissance. En 1956, le couple s'installe à Sierre et tient durant vingt ans le Café du Nord à Borzuat, puis pendant dix ans le tea-room La Diligence au centre-ville. Robert a fondé et présidé le club de pétanque. Il s'est engagé auprès de l'Association des cafetiers de Sierre, dont il a été le caissier, puis s'est occupé des minimas du HC Sierre. Le secret de sa longévité! Résolument op-

timiste et bon vivant, Robert Revaz n'a jamais fumé de sa vie. Il a réalisé de nombreux voyages en Asie et aux USA avec son épouse qu'il a eu la douleur de perdre en 2005. Aujourd'hui, le jubilaire s'est découvert une nouvelle passion. Il fait fleurir des géraniums en hiver grâce à une serre sur son balcon. «Je n'ai pas de descendance mais compte beaucoup d'amis qui ne me laissent jamais seul!»

C.A.



Robert Revaz. LE JDS

LOTO DE LA SOCIÉTÉ DE MUSIQUE LA CONCORDIA DE MIÈGE

Vendredi 8 mars 2013

Le loto sera non fumeur
avec une pause de 15 min.

à 20h à la salle de gymnastique de Miège

PRIX DES ABONNEMENTS

1 carte	Fr. 30.-	2 cartes	Fr. 50.-
3 cartes	Fr. 60.-	Illimité	Fr. 100.-
par cartes supplémentaires		Fr. 10.-	
(jouées par la même personne)			

Dès 4 cartes, 1 feuille volante
pour la 1^{ère} série spéciale est offerte

SÉRIES SPÉCIALES (Hors abonnement Fr. 15.- au lieu Fr. 20.-)

20 séries normales, 4 séries spéciales Fr. 15.-

Lots d'une valeur de plus de Fr. 11'000.-

- 20 assortiments valaisans
- 20 fromages à raclette
- 20 cartons de 6 bouteilles
- 20 cartons de 2 bouteilles de liqueur
- 6 bons repas «Le Relais Miégeois»
- 2 bons repas «Le Muzot»
- 2 bons repas «La Croisée»
- 2 bons repas «O Borgas»
- 3 bons boucherie Clavien
- 3 bons Proxi
- 2 bons Institut Caprices



LE NOUVEAU FORD KUGA

Il est diablement astucieux le nouveau Ford Kuga avec le système audio SYNC® inclus l'assistance pour appel de détresse, le hayon entièrement automatique et les nouveaux moteurs EcoBoost pour une puissance en hausse et une consommation en baisse. Découvrez le nouveau Kuga lors d'un galop d'essai.

FR. **32'350.-**¹
dès
3.9% LEASING FR. 299.-²



SMART
UTILITY
VEHICLE



DURRET AUTOMOBILES SA

Sierre

Tél. 027 452 30 50 - Avenue de Rossfeld 9
CENTRE D'OCCASIONS OUVERT LE SAMEDI www.durretauto.ch

Achète

tous
véhicules
récents
ou avec peu
de km

paiement cash

Tél. 027 322 34 69
Garage Delta,
Sion

Sierre Glarey
(route sans issue)

villa neuve
5½ pièces

150 m²
Fr. 690 000.-

Gillioz
Construction
traditionnelle

Route de Sion 26,
3960 Sierre
Tél. 027 455 30 53
Tél. 079 250 10 22

FLORA MEDIUM

0901 222 320

Voyance sérieuse
7/7 de 8h30
à 23h30

Fr 2.40/min
depuis une ligne fixe



**Vous êtes suivi-e
sur le plan médical
et avez besoin de soins**

**Infirmière diplômée
indépendante**, je me rends à
domicile pour évaluer avec vous vos
besoins et vous accompagner dans le
cadre d'une écoute professionnelle et
d'un suivi personnalisé, en
collaboration étroite avec votre
médecin traitant. Toutes les
prestations sont prises en charge par
les assurances.

N'hésitez pas à me contacter.
Charlotte Bonvin, **076 297 19 57**.

M. SORA

Voyant médium guérisseur

résout vos problèmes, même les cas les plus désespérés :
amour, fidélité des conjoints, chance, désenvoûtement,
amaigrissement, maladie inconnue et rare, impuissance.
100 % garanti en 18 heures. Paiement après résultat.

Tél. 077 923 90 42



Les moniteurs de l'Aslec

SIERRE | Une invitation à la population sierroise et des environs pour un petit passage du côté de la Monderèche afin de découvrir un lieu coloré de métissage, d'âges, d'activités créatrices et de passionnés. En collaboration avec «le jds», l'Aslec propose une rubrique mensuelle présentant les différentes facettes des activités proposées.

Rencontre avec Constance Michellod et Amado Gonzalez, moniteurs à l'Aslec.

En quoi consiste le travail de moniteur à l'Aslec?

Constance: Le moniteur est une personne de référence pour les jeunes. Lors de l'accueil des jeunes, il est le gardien de la maison et il veille au bon déroulement de la journée. À l'écoute des besoins des adolescents, il échange avec eux à travers le jeu et la discussion, ce qui crée un lien de confiance et de respect. Il doit être attentif aux idées de projets que les jeunes aimeraient entreprendre et les communiquer aux animateurs. Le moniteur a aussi un rôle de médiateur, pour éviter les conflits et gérer les situations délicates dans la mesure du possible. Le rôle du moniteur c'est aussi une collaboration avec les autres moniteurs et l'équipe de l'Aslec. C'est à travers ces échanges que les jeunes peuvent bénéficier d'un meilleur encadrement au centre de loisirs.

Quel est votre parcours?

Amado: J'ai fait l'école de com-

merce à Monthey. J'ai entrepris une formation Jeunesse et sport en basket. Actuellement, je termine une année sabbatique avant de débiter les cours pour la préparation à l'Université.

Constance: Je me suis dirigée vers l'École de culture générale de Martigny, orientation sociale. J'ai effectué ma maturité dans l'enseignement spécialisé avec des enfants en situation de handicap. Je suis actuellement en 2^e année, section animation socio-culturelle, à la HES-SO. Je viens de terminer ma première formation pratique au théâtre Arsenic à Lausanne.

Votre motivation pour le monitorat?

Constance: L'échange. Il est intéressant pour moi de développer des compétences de communication avec les adolescents. Ayant plus d'expérience avec les enfants, travailler avec les adolescents me permet de me positionner différemment face aux 12-18 ans.

Amado: J'apprécie les échanges que je peux avoir avec les jeunes, cela me rappelle les bons souvenirs quand j'avais leur âge.

Qu'est-ce que cela vous apporte professionnellement?

Amado: N'étant pas dans le social professionnellement, je suis ravi d'encadrer tous ces jeunes. J'ai une expérience en plus dans ce domaine qui m'était totalement inconnu auparavant.

Constance: J'ai toujours un pied sur le terrain. Cela complète et



Constance Michellod et Amado Gonzalez, moniteurs à l'Aslec. LDD

enrichit ma formation d'animatrice socioculturelle.

Quel regard portez-vous sur la jeunesse d'aujourd'hui?

Constance: Elle est talentueuse, n'a pas froid aux yeux. Elle est persévérante dans ce qui la passionne et n'hésite pas à échanger sur ce qu'elle a appris et à mon-

trer de quoi elle est capable. J'apprécie sa fraîcheur et son envie d'avancer, d'apprendre et d'échanger. Cette jeunesse grandit peut-être trop vite. Elle est plus rapidement confrontée au monde des adultes. J'ai l'impression qu'elle est parfois incomprise dans notre société.

Amado: Les jeunes d'aujourd'hui ont changé. À mon âge, on s'amusait dehors sans grand matériel à part notre imagination et on se dépensait plus. Avec les nouvelles technologies comme les smartphones, les jeux vidéo et les ordinateurs, j'ai le sentiment que cette nouvelle génération fait moins d'effort physique.

UKA BAJRAM

L'Aslec recherche de nouveaux moniteurs/trices, de préférence sierrois/e pour les week-ends. Contact: uka@aslec.ch ou par courrier à l'Aslec, rue de la Monderèche 1, 3960 Siere.

A l'agenda

- **Samedi 2, 16 et 23 mars**, salle de gym de Beaulieu, sport en salle dès 14 h, organisé par l'Aslec.
- **Samedi 2 mars**, Hacienda dès 22 h, Fun&Floor Clubnight, organisé par la Main Verte, www.lamainverte.ch
- **Lundi 4 mars**, à midi, Tables du lundi, anniversaire des 15 ans.
- **Vendredi 15 mars**, dès 20 h 30, soirée Jazz à la Station service, Anciens Abattoirs, organisée

par Jazz Station, www.jazzstation.ch

- **Lundi 18 mars**, à midi, Tables du lundi.
- **Samedi 23 mars**, Hacienda dès 21 h, concerts organisés par Artsonic, www.art-sonic.ch
- **Tous les jeudis**, jardin du Séquoia, soirée A l'œuvre-les wagons.



CAPRICES, le grand chamber

CRANS-MONTANA | Caprices débute la semaine prochaine. Un festival en mutation. Points forts de cette édition.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Grandir pour réussir, tel est désormais le slogan des organisateurs du Caprices festival. Pour un budget de 8,8 millions de francs (plus du double), la durée de la manifestation passe de quatre à neuf jours tandis que défileront une centaine d'artistes. La tente principale accueille désormais 5600 personnes et le club sur deux étages, 5000 spectateurs. Avec ces nouvelles infrastructures et la durée du festival, Caprices espère attirer 70 000 spectateurs.

Le dixième anniversaire marque un tournant. Daniel Salzmann et Maxime Léonard tiennent désormais les rênes du festival après les départs de Samuel Bonvin et Raphaël Nanchen. Ce n'est qu'un début, la mue se poursuivra. Dès l'année prochaine, le festival devrait se dérouler sur trois semaines avec des concerts du jeudi au samedi et, entre deux, des animations et un village ouvert: «Il n'est pas facile de déplacer 6000 personnes en semaine jusqu'à Crans-Montana comme cette année, la formule envisagée pour l'année prochaine semble adéquate et économiquement réaliste pour le festival et pour la station», confie le président de la Fondation Caprices, Daniel Salzmann. Le festival affiche ses ambitions et veut devenir une force économique régionale, ce qui est



Nouvelles infrastructures pour le Caprices, comme cette tente qui pourra accueillir 5600 personnes. LE JDS

déjà un peu le cas puisque la station affichera complet à une période qui ne l'est guère.

LES OBJECTIFS NATIONAUX PLAISENT AUX SPONSORS

Soutenu par les communes, Crans-Montana Tourisme, la Fondation du Casino et la Loterie romande, Caprices n'a pas eu trop de difficulté à décrocher d'ailleurs un nouveau gros sponsor. «L'originalité, la qualité du fes-

tival, un capital sympathie tant pour le public que pour l'accueil des VIP et sponsors expliquent cet enthousiasme. De manière évidente, la dimension nationale voire internationale que nous avons prise cette année au niveau de la programmation et de la communication permet aux entreprises de travailler sur des objectifs nationaux et non plus régionaux, un atout majeur pour la majorité des sponsors.»

Nos coups de cœur

Vendredi 8 mars

M.: Pour l'énergie, la mélodie, la cohérence du parcours. La vitalité.

Sophie Hunger: en tournée avec son deuxième album, bien mieux qu'il n'y paraît à la première écoute; la Suisse assure en scène.

Poni Hoak: new wave, rock et électro, les Parisiens ne choisissent pas vraiment leur camp, ils ont raison.

Lundi 11 mars

Björk retrouvera peut-être à Crans-Montana, les montagnes qu'elle chérit dans son Islande natale. Depuis son premier groupe Sugarcubes, Björk a toujours quelque chose à dire. Jour de semaine, mais la belle lancinante devrait attirer son monde. Björk présente son dernier projet Biophilia (album, applications, programme éducatif...). Un album de remix homogène malgré l'origine des compositeurs (Death Grips ou These New Puritans, Omar Souleyman). Et certainement le spectacle le plus scénographié du moment.

Mardi 12 mars

Aussi rares que précieuses, les apparitions **Portishead**. Beth Gibbons, évidemment. Elle qui n'aime pas qu'on la prenne pour une autre, alors quoi dire sur cette professionnelle discrète? Elle fait. Elle est. Portishead a créé un vocabulaire, travaille sur un 4e album, met des lustres pour composer, minutieux à l'extrême. Geoff Barrow, tête pensante du groupe a dit à sur le prochain album: «Juste la musique et nous. Pas de téléchargement gratuit, pas de morceau bonus, pas de partenaire commercial, pas de ligne de vêtements, pas de MySpace, pas de producteur de renom, de lancement dans la presse, pas de choses pour la radio...» Voilà de l'engagement.

Jeudi 14 mars

Malgré la défection de The Kills, la soirée sera marquée au fer rouge par **Black Rebel Motorcycle Club**. Retour aux Etats-Unis, rock puissant. Une énergie un peu crasse qui roule, électrisante. Le nom du groupe fait référence à l'«Equipée sauvage» avec Marlon Brando: pas usurpé.

Philibert Due
et Carrelages
revêtements

3963 Crans-Chermignon
Tél. + Fax 027 483 21 51
Natel 079 679 24 33

carrosserie
du
rawyl

DIDIER REY

UN TÉLÉPHONE =
DEVIS
SANS ENGAGEMENT

SERVICE DE DÉPANNAGE 24 H/24 H
TÉLÉPHONES 027 481 16 52
CH-CRANS-MONTANA 027 481 72 75

dement

GROS TRAVAIL AUTOUR DES OFFRES COMBINÉES

Les packages aussi ne sont qu'à leur début. Dès l'été prochain, Caprices proposera de longs séjours combinés pour 2014. «Pour cette année, nous avons déjà réalisé un gros travail d'intégration entre les réservations logements, transports, billets de concert et abonnements de skis ou location de matériel... Mais nous sommes arrivés trop tard sur le marché des longs séjours pour des raisons logistiques, nous corrigerons le tir l'année prochaine», promet Daniel Salzmann. A moyen terme aussi, les organisateurs lorgnent du côté de la Moubra, un site moins habité, plus accessible aussi, sous condition bien sûr d'infrastructures.



Black Rebel Motorcycle Club au Caprices jeudi 14 mars. Rock brut et bien balancé, guitares saturées, welcome to USA. DR

DUC TRANSPORTS Sàrl
Route cantonale 23
3971 OLLON-CHEMIGNON
Tél. 027458 47 83
Natel 079 433 14 75

Les Offs ont du coffre!

I.B.L. | L'après-ski promet. Déplacé au pied des pistes à Crans Cry d'Err et ouvert de 16 h à 22 h, il propose, sous tente, un espace cosy, des performances acoustiques et des DJ's. Programmation soignée. Des acteurs et producteurs de la scène électronique comme Nic Fanciulli, Laetitia de Katapult, Oleg Poliakov, Sety, le duo parisien The Vibriant, le Zuriçois MRZ, électro joyeuse et interactive ou encore Nicolas Duvoisin, jeune créatif clubbeur. Mais encore, l'Hypnotic Brass ensemble de Chicago, huit cuivres festifs, Mark Kelly évidemment, Marc Aymon ce sera chouette, le Sédunois Célien Schneider dont on parle pour une ritournelle pop légère à la voix grave... Plus rock, The Hathor, la chanteuse hip-hop freestyleuse valaisanne Kt Gorique ou le songwriter biennois Nick Porsche...

Jazz au Memphis: Tout neuf, le Memphis se lance à

l'eau et propose durant le festival des déjeuners animés jazz entre midi et 14 h durant les week-ends, 9, 10 mars et les 15, 16, 17 mars, voire plus selon le succès.

DJ's sur les pistes

DJ's par beau temps durant les deux week-ends à l'Amadeus 2006.

Musique en mouvement

Des fanfares électriques déambuleront dans la région et un bus sillonnera la station les après-midi, avec, à son bord, un DJ.

After hours au Constellation

Pour les solides. Ceux qui ne se couchent jamais et que le lever du soleil n'effraie pas. Le Constellation, au centre de Crans, propose les samedis-dimanches 9, 10, 16 et 17 mars de 7 h à 11 h les After hours.

Trois DJ's par matin.

Installations sanitaires
Ferblanterie-Couverture-Chauffage
+ Maîtrise fédérale +

Distribution et maîtrise de l'eau
Frédéric Zufferey

Tél. 027 480 24 39 - Natel 079 418 80 37 - Fax 027 480 24 11
Conztor 7 - 3974 MOLLENS fred@zufferey-t.ch

CONSTRUCTION METALLIQUE • PORTE DE GARAGE

ZIMMERMANN & FILS

ACIER ■ INOX ■ ALUMINIUM

Une **DYNAMIQUE** pour vos projets **METALLIQUES**

tél: 079 507 54 59 Site: www.zims.ch Rue du Canal 4 3979 Grône

Rey Gédéon & Fils SA

Rey Serge
Maîtrise fédérale
3973 Chermignon - Crans

Tél. 027 483 28 54 - Fax 027 483 43 22
Natel 079 204 37 47
E-mail: sergey@vtxnet.ch - www.reygedeon.com

Michel Savoy

Gypserie - Peinture - Papiers peints

Les Briesses
3963 Crans-Montana
Tél./Fax 027 483 16 51
Natel 078 638 17 62

Joseph Clivaz & fils sa

Couverture
Ferblanterie
Installations sanitaires
Machines à laver
Étanchéité
Réparations
Service d'entretien

3963 Crans-Montana
Les Briesses
Tél. 027 483 18 43
Fax 027 483 28 73

Web: <http://www.clivazfils.ch>
E-mail: clivazfils@bluewin.ch

TERRASSEMENTS

BARRAS-SA.
crans-montana

GENIE CIVIL & ROUTES
Tél. 027 483 42 32 Fax 027 483 42 33

EN VRAC

RENDEZ-VOUS

JEUNES CHANTEURS A FLANTHEY

Le chœur Calicantus de Locarno, magnifique ensemble de jeunes chanteurs qui a obtenu de nombreuses distinctions internationales, dont 4 premiers prix au Concours choral de Montreux, sera en concert à l'église de Flanthey samedi 2 mars à 20 h. En ouverture, le chœur des écoles de Flanthey-Lens-Icogne, sous la direction de Samuel Emery. Entrée libre.

CONCERT ET SPECTACLE A LA TOUR DE VISSOIE

Ce soir, vendredi 1^{er} mars à 20 h, le duo Aliose donne un concert à la Tour de Vissoie. Alizé Oswald et Xavier Michel viennent de signer un second album «Le vent a tourné». Textes soignés, sensibilité mélodique et une belle authenticité caractérisent le duo.

Demain, samedi 2 mars à 20 h 30, Catherine Arnold, Anne Martin et Christine Métrailler proposent le spectacle, «L'Histoire d'un bal». Les conteuses racontent un bal qui bascule de récits en légendes, de la réalité à l'imaginaire et relatent les histoires de Jean et Mathilde, de Rémy et Elise, de Julien, Jérémy... Une création de la Cie Raconte inspirée d'un tableau.

Réservations au 079 403 63 92 ou info@touranniviers.ch.

CONCERTS APÉRITIFS DU CHÂTEAU MERCIER

Le Conservatoire cantonal de musique de Sion, le Château Mercier et l'Ordre de la Channe marient musique et vin à travers des concerts-apéritifs. Dimanche 3 mars à 11 h au Château, le Michelangelo 4tet propose ses propres compositions. Un quartet (guitare, flûte, percussion et violoncelle) qui se nourrit de musiques populaires brésiliennes réinventées au frottement des horizons africains et occidentaux. Après le concert, dégustation de trois jeunes crus 2012.

RENCONTRE AVEC GILBERTE FAVRE

Gilberte Favre est la première invitée des Rencontres littéraires 2013 au Château Mercier à Sierre, jeudi 14 mars à 20 h. La Valaisanne est l'auteure d'une dizaine de livres (poèmes, romans, récits), dont le dernier a obtenu le Prix de la Loterie romande 2012. L'amour de la lecture et de l'écriture habitent Gilberte Favre depuis son enfance. Elle publie ses premiers textes à 15 ans. Trois ans plus tard, elle se recueille sur la tombe de Rimbaud. A 20 ans, elle prend la route, avec des amis et en 2CV, en direction du Moyen-Orient. Depuis, elle concilie le journalisme et l'écriture littéraire. Elle fut proche de Corinna Bille, dont elle a écrit la biographie, de Maurice Chappaz, Claude Roy et Andrée Chédid. Pour ses livres, elle recourt surtout à la mémoire et l'observation. Des ouvrages comme des leçons de vie perçues ici ou à travers le monde via de solides amitiés. La rencontre est ponctuée de lectures et animée par la journaliste Marlène Métrailler.

B9 PRÉSENTE OLIVER NELSON À LA SACOCHE

Vendredi 8 mars à 20 h 30, le Collectif b9 présente à la salle de la Sacocche de Sierre «The blues and the abstract truth» et s'imprègne de l'univers musical d'Oliver Nelson. Le collectif de jazz part à la rencontre de musiciens et compositeurs comme il l'a déjà fait avec Miles Davis et Gil Evans en 2009, puis avec Wayne Shorter en 2011. Ici, les musiciens se penchent sur l'univers d'Oliver Nelson, saxophoniste et l'un des grands compositeurs et arrangeurs du XX^e siècle. Son album «The Blues and the abstract truth» sur le label Impuls en 1961 est devenu un standard. Esprit et couleur blues mais swing toujours. Avec Pascal Walpen (trompette), Alex Rüedi (sax alto et flûte), Rainy Heldner (clarinette basse), Jean-Michel Chappot (trombone), Christian Zufferey (piano), Cédric Gysler (contrebasse) et Raphaël Pitteloud (batterie).

AGASSI

marque et doute

SIERRE | Marie Rémond crée un spectacle drôle et touchant autour de la biographie d'André Agassi, star mondiale de la raquette, qui avouait, à la fin de sa carrière, avoir détesté le tennis! Au TLH les 7 et 8 mars.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Un jour, la comédienne et metteuse en scène Marie Rémond découvre la biographie d'André Agassi. Elle est impressionnée par les doutes et les contradictions du tennisman. André Agassi, champion attachant, vainqueur de huit tournois de Grand Chelem et professionnel de 1986 à 2006 avoue qu'il déteste le tennis. Avec deux comédiens, Clément Bresson et Sébastien Poudroux, diplômés comme elle du TNS, Théâtre national de Strasbourg, Marie Rémond décide d'explorer, avec décalage, comment ce personnage s'est débattu avec ses contradictions, la pression de la réussite, les attentes de son père ou de son entraîneur...

LE GRAND ÉCART

Voici donc le récit des tourments et des douleurs physiques d'André Agassi ou l'histoire d'un grand écart entre l'image publique qu'il donna tout au long de sa carrière et son monologue intérieur, longtemps resté secret. «Notre pièce rend compte également de la complexité du rapport aux autres, de ce qui nous constitue et de l'importance de respecter le doute et la contradiction», confiait Marie Rémond, lors de la création du spectacle à Vidy-Lausanne à l'automne 2011. La pièce évidemment fait de jolis clin d'œil à la création théâtrale et à ces mêmes doutes qui assaillent metteur en scène ou acteur, prendre



Magali Jenny donnera une conférence à Crans-Montana le 8 mars. CARLO SANNA



Marie Rémond, Sébastien Poudroux et Clément Bresson. Soit Agassi, son frère Phily et le coach Bollettieri.

VICTOR TONELLI

des décisions, jouer le rôle. Car si le tennis fait souffrir André Agassi, la peur du vide est plus grande encore. L'humour et la parodie occupent le court sans jamais sombrer dans la dérision. Car c'est existentiel autant que drôle. Un décalage salutaire qui fait rire le spectateur avec tendresse.

Marie Rémond interprète André Agassi, petite et musclée sous sa perruque blonde (il en avait une aussi) et un bandeau. Les deux autres comédiens interprétant le père tyrannique, le frère moins doué, l'entraîneur

militaire et même Brooke Shields, grand moment de vie. On colle à la raquette et aux doubles et plus ils sont sérieux, plus on sourit de la condition de l'athlète.

En toile de fond, le match opposant Agassi à Benjamin Becker lors de l'US Open de 2006: son dos le fait follement souffrir, son médecin lui fait des piqûres. Comme d'habitude et depuis l'âge de 6 ans, André doit tenir. Flashbacks successifs qui permettent au spectateur de découvrir celui qu'on surnomma «le

kid de Las Vegas», à l'âge de 6 ans, puis à 13 ou lors de son premier mariage...

Marie Rémond n'a pas obtenu, à l'époque, les droits du livre mais la permission d'évoquer le parcours du champion en scène, tant mieux pour nous. Car le spectacle fait son effet, il fut sacré révélation du Festival off d'Avignon. Depuis, il tourne et remplit les salles.

«André», les 7 et 8 mars à 19 h 30, Théâtre les Halles, Sierre. Réservations sur reservation.tlh@sierre.ch ou au 027 452 02 97.

Quand les rebouteux font un malheur

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

CRANS-MONTANA | Magali Jenny donnera une conférence dans le cadre de l'Unipop de Crans-Montana le vendredi 8 mars prochain à 20 h à la salle de gym du Pavillon Genevois de Montana.

Magali Jenny, beaucoup la connaissent puisqu'elle est l'auteur de «Guérisseur, rebouteux et faiseurs de secret en Suisse romande», aux Editions Favre, un ouvrage vendu à plus de 55 000 exemplaires, vrai succès populaire!

L'ethnologue fribourgeoise vient de sortir un deuxième livre, sur le même principe. Elle y ajoute des explications, propose une trentaine de nouveaux portraits de guérisseurs en Suisse romande, dresse un état des lieux des prati-

ques, en montre leur évolution et présente encore de nouveaux témoignages. Pourquoi autant de succès? «Il y a certainement plusieurs explications», note Magali Jenny, «une certaine déception de la médecine, une pratique dont on connaissait l'existence mais qui restait dans l'ombre. Et puis beaucoup de lecteurs ont acheté l'ouvrage pour la liste d'adresses.»

Durant la conférence, l'auteur présentera les thèmes principaux de son ouvrage, catégorie, liens, relation avec la médecine... Elle laissera aussi du temps pour les questions du public ou les témoignages. «Qu'ils soient positifs ou négatifs, ils sont toujours très nombreux», affirme la conférencière.

MAIS ENCORE...

DÉMONSTRATION CULINAIRE

Dans le cadre de l'exposition de Samuel Dématraz au Château de Réchy, Arts Pluriels a invité Pierre Crepaud, chef du Restaurant LeMont-Blanc (15/20 au Gault-Millau) à l'Hôtel LeCrans à Crans-Montana pour une performance culinaire mercredi 13 mars à 19 h. «Le cuisinier, comme l'artiste dans le cas de Samuel Dématraz, utilise lui aussi différents produits de base qu'il transforme. Ce processus de transformation nous intéresse», explique Patricia Comby, directrice d'Arts Pluriels. Comme Samuel Dématraz qui utilise des images pour en faire de nouvelles, Pierre Crepaud devrait montrer comment il mixte technique, savoir-faire et créativité. Une belle occasion de voir le chef particulièrement créatif en action et de déguster un superbe menu. Inscription au 077 421 16 66. Le jeudi 14 mars à 19 h, visite guidée de l'exposition avec Diane Antille, historienne d'art.

LA PERRUCHE ET LE POULET

le Cercle théâtral de Chippis présente sa nouvelle pièce «La perruche et le poulet», une comédie de Robert Thomas, mise en scène par Patrick Rausis. L'action se déroule à l'étude de Me Rocher, notaire à Paris. Mademoiselle Alice Postic, standardiste de l'étude et perruche invétérée, est une véritable commère. Un soir, alors que les employés sont partis, elle découvre le cadavre de Me Rocher avec un poignard dans le dos. Elle a juste le temps d'appeler la police avant de s'évanouir. A son réveil, l'agent de police est arrivé mais le corps a disparu... Les 8, 9, 14, 15, 16, 21, 22 et 23 mars, salle de gym de Chippis, 20 h 30.

ZOÉ À MIÈGE

Samedi 9 mars à la salle polyvalente de Miège à 20 h 30, Zoé présente ses meilleures caméras cachées sur grand écran. Organisée par le Cercle des Amis de Céline, la soirée sera drôle puisque Zoé, star du petit écran avait piégé les plus grands noms.

Concours



Par SMS ou carte postale!
Jouez tous les mois et gagnez de magnifiques lots!

Le mot mystère

G	T	I	R	A	B	A	G	A	I	V	A	T	A	B
N	A	N	E	P	N	I	R	A	V	A	N	E	E	E
I	G	L	O	S	A	D	E	N	T	D	I	T	I	E
S	A	O	A	L	C	E	L	A	E	D	A	T	S	R
A	C	C	C	X	G	A	L	I	A	F	I	I	E	N
G	A	I	O	E	I	I	P	L	R	M	A	T	N	I
A	N	L	R	C	B	E	A	E	A	N	A	E	E	T
M	T	I	O	A	R	M	S	L	U	P	O	L	G	A
N	E	S	N	T	A	E	A	P	E	G	E	C	A	R
I	A	E	A	L	N	R	A	R	R	V	I	R	A	A
B	R	L	I	S	I	L	U	E	I	E	L	L	I	B
A	E	E	R	A	A	C	C	N	I	D	A	L	A	B
R	N	M	E	T	I	En collaboration avec MIGROS								
A	M	S	I	L	A									
C	A	N	R	O	C									

Les mots de la liste ci-dessous peuvent se lire et se biffer horizontalement, verticalement ou en diagonale, à l'endroit ou à l'envers. Une même lettre peut servir à former plusieurs mots sauf si elle fait partie du... mot à découvrir, aujourd'hui un village de Suisse romande. Bonne recherche.

- | | | | | |
|----------|---------|-----------|---------|---------|
| ADENT | BACON | CORONAIRE | MAGASIN | PACSE |
| AGACANT | BALADIN | CURE | MALADIE | PAELLA |
| AGENESIE | BARATIN | EGERIE | MALARIA | PALATIN |
| AIGLON | BATAVIA | GABARIT | MALIEN | PUNAISE |
| ALISMA | BETA | GALAXIE | NAVARIN | RETAPER |
| AMITIE | BILLE | ITEM | NEOGREC | TALIBAN |
| ARENA | CARABIN | LAPER | NIVELE | TALER |
| ASOCIAL | CORNAC | LICOL | ŒIL | TREPIED |

A gagner

1er prix: un bon d'achat Migros de 100 francs.
 Du 2e au 3e prix: un bon d'achat Migros de 50 francs.
 Du 4e au 8e prix: un bon d'achat Migros de 20 francs.
 Les vainqueurs seront avisés personnellement.
 Les bons d'achat sont à retirer au service clients de Migros à Sierre.

Tirage final

Tous ceux qui ont joué une fois au concours participent automatiquement au tirage final en décembre 2013.

Avec les lots suivants à gagner:

1er prix: un bon d'achat Migros de 500 francs.
 2e prix: un bon d'achat Migros de 300 francs.
 3e prix: un bon d'achat Migros de 200 francs.

Comment participer?

Par SMS

Sur votre mobile, rubrique Messages, choisissez Rédiger Messages. Tapez JDS MOT suivi de votre solution (par exemple: JDS MOT STYLO)
 Envoyez le message au numéro 363 (Fr. 1.- par SMS).
 Vous recevrez une confirmation de participation.

Par COURRIER

Inscrivez MOT accompagné de votre solution sur une carte postale et renvoyez-la à l'adresse suivante:
 Le Journal de Sierre,
 rue de l'Industrie 13, 1950 Sion.
 Le dernier délai est le 3 avril 2013 pour toutes les sortes d'envois.

Conditions de participation

Les collaborateurs du Groupe Rhône Média, de Publicitas ainsi que les membres de leurs familles ne sont pas autorisés à participer. Tout recours juridique est exclu.
 En participant à ce concours, j'accepte que mes données soient exploitées par JDS pour l'envoi d'informations et d'offres ponctuelles. Les gagnants seront avisés personnellement. Tout recours juridique est exclu.

Prochains concours

12 avril, 10 mai, 7 juin, 5 juillet, 23 août, 6 septembre, 11 octobre, 8 novembre et 6 décembre 2013.

Gagnants pour le mot mystérieux du 1er février 2013

- | | | |
|----------------------|--|-------------|
| 1 ^{er} prix | Mme Arlette Théoduloz de Sierre | (Fr. 100.-) |
| 2 ^e prix | Mme Elie Cordonier de Montana | (Fr. 50.-) |
| 3 ^e prix | Mme Georgette Hebeisen de Chalais | (Fr. 50.-) |
| 4 ^e prix | Mme Aline Richard de Sierre | (Fr. 20.-) |
| 5 ^e prix | Mme Monique Müller de Sierre | (Fr. 20.-) |
| 6 ^e prix | Mme Josette Theytaz de Sierre | (Fr. 20.-) |
| 7 ^e prix | Mme Chantal Salamin Savioz de Grimentz | (Fr. 20.-) |
| 8 ^e prix | Mme Michèle Gillioz de Venthône | (Fr. 20.-) |

LES SPORTS

Retrouvez l'actualité
sierroise sur la page
Facebook «Le jds»

Site internet: www.lejds.ch



Ismaël Métroz et la première équipe des Lions sont actuellement sixièmes de LNA. REMO

Sierre a inversé la tendance

STREETHOCKEY | Deux bonnes nouvelles pour la «une» des Lions: l'entraîneur Sébastien Duc peut compter sur un contingent de 18 joueurs. Mais surtout sur un groupe à la moyenne d'âge de 20 ans.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

Dimanche dernier à domicile, les Sierre Lions ont réussi à prendre leur revanche sur Grenchen-Limpachtal sur le score de 10 à 4. Après 15 journées de championnat, les Sierrois se positionnent au sixième rang d'un classement de LNA toujours archidominé par les Oberwil Rebels. «Nous sommes à notre place. D'ailleurs, cette saison la logique a été très largement respectée en première division. Notre but est désormais de réaliser un bon premier tour de play-offs et pourquoi pas passer en demi-finale», relève Sébastien Duc. L'entraîneur-joueur sierrois peut compter sur un groupe de 18 joueurs dans sa

première équipe. Cela faisait longtemps que ce n'était plus arrivé. «C'est encourageant de voir que nous avons réussi à redonner un nouvel élan au club, après une période difficile. La moyenne d'âge des joueurs est de 20 ans. Nous avons donc de belles années devant nous», poursuit le coach.

ÇA BOSSE AUSSI EN COULISSES

Sur le terrain, la «une» et les dames tiennent bien leur rang. La relève a été regroupée en une seule équipe de juniors. Des jeunes de 10 à 16 ans évoluent ensemble et la mayonnaise a bien pris malgré cet écart d'âge.

Le comité a également été rajeuni. Le président Kurt Andenmatten devrait laisser sa place lors de la prochaine assemblée générale. Quant au traditionnel tournoi du club, il devrait revoir le jour à la fin de l'été. Un comité s'est déjà formé pour plancher sur ce projet.

Préparation spécifique à la Course du Soleil

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

ATHLÉTISME | La Course du Soleil se déroulera le dimanche 17 mars. Afin de préparer au mieux ce grand rendez-vous printanier, les entraîneurs du Club Athlétique de Sierre se sont mis à la disposition des enfants, dès mercredi dernier. Ainsi, tous les vendredis et mercredis précédant la course, ils prodigueront des conseils et reconnaîtront le parcours avec tous les futurs participants désireux de se perfectionner. «Une nouveauté cette année. En raison du chantier sur le site de Goubing. Le rendez-vous pour participer à ces entraînements a été déplacé. Il faut donc se rendre à 18 h à côté de l'Auberge des Collines vers le lac de Géronde», précise Jean-Paul Aelvoet, président du comité d'organisation de cette 42^e Course du Soleil.

L'épreuve sierroise fait partie des plus vieilles courses de notre canton. Dédiée aux enfants, elle met en avant la promotion de la santé par le sport, chez des jeunes qui dans l'ensemble ne bougent plus assez. Le 17 mars prochain, ils seront à nouveau près de 900 enfants (de 3 à 15 ans) sur la ligne de départ. Cette participation exceptionnelle est due à un système d'inscriptions original: il s'effectue directement dans les classes du district.

MOLLENS

Dimanche 3 mars 2013

à 17 h 30

Salle polyvalente

Ouverture des caisses 16 h 30

SUPER LOTO

du Chœur mixte de Saint-Maurice-de-Laquès

Abonnements: 1 carte Fr. 30.-, 2 cartes Fr. 50.-, 3 cartes Fr. 60.-

Dès 5 cartes (illimité) Fr. 80.- (jouées par la même personne)

Abonnement séries spéciales: Fr. 15.- (joué par la même personne)

20 séries normales,
2 séries spéciales + 1 série royale
Bon TV-hifi Fr. 1000.-, Fr. 600.-
Bons d'achat commerces de Sierre
Bon CMA
Bons repas, bons boucherie, assortiments valaisans, fromages et tommes.



bodenschatz
INNOVATION DANS LA SALLE DE BAIN.



Ordre avec style – pour votre salle de bain.

www.bringhen.ch

BRINGHEN
Pour vous. Pour la construction.

**Veyras
villa à construire**

176 m², séjour, cuisine,
4 chambres, 2 pièces d'eau,
route sans issue, terrain plat
de 588 m², Fr. 750 000.-

Gillioz

CONSTRUCTION TRADITIONNELLE

Route de Sion 26 • SIERRE

Tél. 027 455 30 53

E-mail: dgillioz@bluewin.ch - Natel: 079 250 10 22

ALLO VOYANCE - JUSTE LA VÉRITÉ

Vous vous posez des Questions ? Pour des Réponses Vraies, Simples et Honnêtes



0901 234 789

Fr. 2.-/min. depuis une ligne fixe

DURRET Automobiles SA

Sierre

Tél. 027 452 30 50

Nous cherchons un
APPRENTI-MÉCATRONICIEN
ou
APPRENTI-MÉCANICIEN

Entrée: 1^{er} août 2013

Se présenter au garage avec bulletin scolaire.

Av. de Rossfeld 9 - 3960 SIERRE

Renseignements: 027 452 30 41

**FIAT FREEMONT**

DÈS CHF **399.-**/MOIS*

· 7 PLACES · 4X4

· BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE

FIAT FREEMONT 4X4. SIMPLY [MORE]



www.fiat.ch

* Offre valable jusqu'à révocation pour Fiat FREEMONT URBAN, 7 places, avec moteur à essence 3.6, 280 ch, boîte de vitesses automatique et traction intégrale, émissions de CO₂: 262 g/km, consommation mixte: 11,3 l/100 km, catégorie énergétique: G. Prix catalogue: CHF 39 950.-, bonus cash de CHF 2 000.- et bonus de reprise** de CHF 1 500.- déduits, prix d'achat au comptant CHF 36 450.-. Mensualités de leasing à partir de CHF 399.- y compris TVA, paiement extraordinaire de CHF 7 071.-, durée du contrat: 48 mois, 10 000 km/an, intérêt annuel effectif: 5,5%, assurance mensualités et assurance casco complète obligatoires (non incluses). Une offre de Fiat Finance (Suisse) SA. L'octroi d'un crédit est interdit s'il entraîne le surendettement du consommateur. Sous réserve de modification des prix et des équipements. Moyenne des émissions de CO₂ des véhicules en Suisse: 159 g/km.
** Le véhicule de reprise doit être immatriculé depuis au moins un an et établi depuis au moins trois mois au nom de l'acheteur du véhicule neuf.

SIERRE

Garage du Petit-Lac Bétrisey SA

027 455 52 58

www.petitlac.ch

La **SÉCURITÉ** avant tout

BELLA TOLA | La compétition anniviarde en est à sa 61^e édition. Demain, une centaine de participants s'attaqueront aux 5850 mètres de la piste du Prilett de Saint-Luc.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

Depuis 1952, le Ski-Club Bella Tola de Saint-Luc organise chaque année le trophée du même nom. A l'époque où les remontées mécaniques n'existaient pas, les pionniers rejoignaient le sommet à peaux de phoque. Quant à la descente, ils avaient le choix de la trajectoire. Le premier en bas avait donc gagné.

Les temps ont bien changé. La sécurité est désormais devenue le point central dans l'organisation d'une manifestation sportive. «Pour nous, c'est bien évidemment la chose la plus contraignante», explique Tanguy Zufferey, président du Ski-Club Bella Tola. «Mardi, nous avons par exemple posé tous les filets de sécurité, c'est un travail énorme. En tout, cela représente 700 mètres, soit une cinquantaine de pièces.» Autre point qui

pose chaque année problème au comité d'organisation: le recrutement des bénévoles. «Surtout les contrôleurs, qui doivent s'occuper des 80 portes disposées sur les 5850 mètres de la piste du Prilett. Tout le monde souhaite faire la course, mais bien peu de monde veut rester sur le bord à regarder passer les autres.»

NOUVEAU PRÉSIDENT

Depuis le début du mois de novembre et la dernière assemblée générale, le Ski-Club Bella Tola a changé de président. Yvan Martin a cédé son poste à Tanguy Zufferey. Très impliqué dans le club, il constate que la société lucquérande se porte à merveille: «Le nombre de jeunes est un bon baromètre. Je me souviens d'une époque pas si lointaine où nous n'étions qu'une poignée. Désormais, nous avons 50 jeunes qui participent aux cours organisés par notre Ski-Club.» Cette relève se compose à 50% d'enfants du village et à 50% de vacanciers. «Mais nous ne remplaçons pas l'Ecole de ski. Primo, nous n'apprenons pas aux jeunes à skier. Ils doivent déjà avoir une base pour



Il faut avoir une bonne condition physique pour venir à bout de la piste du Prilett. REMO

venir chez nous. Et secundo, nous n'acceptons que les enfants qui viennent régulièrement les week-ends dans la station», conclut Tanguy Zufferey.

AU PROGRAMME

Samedi 2 mars
7 h 30-8 h 30 Distribution des

dossards au Restaurant de la Poste à Saint-Luc
10 h 30 1^{er} départ
16 h Remise des prix dans l'aire d'arrivée au Prilett
19 h Repas à la salle polyvalente (sur inscription, places limitées)
Dès 22 h 30 Bar et ambiance «années 80» à la salle polyvalente.

2000 CARROSSERIE
G+H Cina Littenstrasse 10 3970 Saigesch 027 451 25 00

Cina Gerold 079 355 29 84
Cina Harry 079 549 64 72

gocina@car2000.ch
hcina@car2000.ch
www.car2000.ch

DESIGN D.Cina & Co. botti aménagement intérieur de véhicules

GARAGE DU **Petit-lac**
SA SIERRE

Concessionnaire
Rue des Lacs 32
3960 SIERRE
Tél. 027 455 52 58
Fax 027 455 88 28
Natal 079 628 25 30
www.petitlac.ch
petit.lac.vente@netplus.ch
Erich Zuberbühler

FIAT LANCIA Service point

NAOUX PAYSAGISTE

SIERRE 079 446 07 51
Val d'Anniviers et environs
SERGE NAOUX
Création et entretien de jardins
Décorations florales, taille de haies, conseils, devis, aménagements extérieurs, pose d'arrosage

LOCHER PRESSING EXPRESS

VOTRE PRESSING AU CENTRE-VILLE DEPUIS 35 ANS À VOTRE SERVICE!

Geneviève et Rue de l'Ancien-Cimetière 2 - 3960 Sierre - Tél. 027 455 63 73
Gérald LOCHER Mobile Geneviève 078 667 12 62 - Mobile Gérald 078 600 36 91

ENSEIGNEX.CH
PUBLICITÉ-DÉCORATION

Sierre - 027 455 68 55 - info@enseignex.ch

SALAMIN
Maçonnerie Transports
H. Salamin & Fils S.A.
3961 Grimentz
Natal 079 628 56 37
www.salaminconstruction.ch

Un tournoi réunissant les meilleurs

C.-A.Z. | Les Sierrois surfent sur la vague et profitent de l'engouement que suscite actuellement leur discipline. Le 9 mars prochain, dans la salle de gymnastique des Liddes, le Club de Tennis de table (CTT) de Sierre va organiser une compétition de niveau national: la 1^{re} Gregor Kuonen Cup. «Nous l'avons baptisée du nom du sponsor principal. Il n'a pas hésité à proposer des lots attractifs afin d'attirer les meilleurs joueurs. Ils ne se déplacent plus pour gagner une coupe», explique le président du CTT Sierre, Fabian Lenggenhager.

Vu la configuration de la salle, les organisateurs ont dû limiter la participation à seulement 70 joueurs élites (qui peuvent s'inscrire dans plusieurs catégories). Toutes les places ont déjà trouvé preneurs. En revanche, il est toujours possible de s'inscrire (sur le site internet du CTT Sierre) dans les catégories non licenciés, et moins de 18 ans. Le tournoi débutera à 8 h du matin. Les meilleurs joueurs seront quant à eux en lice dans l'après-midi, vers 15 h.

La LNB dans le viseur

TENNIS DE TABLE | Les Sierrois évolueront en LNC la saison prochaine. Ils ont réussi à attirer dans leurs rangs des joueurs reconnus sur le plan national. Cette ascension n'est de loin pas terminée.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

Depuis deux ans, le Club de Tennis de table (CTT) de Sierre cartonne. Il dispute la meilleure saison de son histoire. Toutes ses équipes engagées en championnat (1^{re}, 3^e et 5^e ligues) sont en tête de leur groupe et vont monter d'une catégorie en fin de saison. Cela signifie donc que l'an prochain, la Cité du soleil aura une formation en ligue nationale C. «Notre promotion est assurée à 99,9%. Nous avons réussi à attirer chez nous d'excellents joueurs, qui font la différence. Ils ont vraiment trouvé une table d'accueil dans la Cité du soleil, un club qui a de l'ambition et un bon esprit de camaraderie», commente Fabian Lenggenhager, président du CTT Sierre. Et dans la foulée, une fois que les premières têtes d'affiche ont débarqué à Sierre, les demandes n'ont eu de cesse d'affluer. «Nous allons encore recruter avec à moyen terme le but d'évoluer en LNB avec la première équipe. Et comme toutes nos autres formations sont sous-



Origène Nyanguile, classé A16, est l'un des fers de lance de l'équipe de Sierre. DRESSELAERS

classées dans leur ligue, elles devraient rapidement prendre du grade», relève le responsable technique Joël Millius.

UNE HALLE PERMANENTE

Le tennis de table intéresse également la relève. Dans les cours parascolaires, cette discipline arrive en troisième en termes de fréquentation, juste derrière le basket et le foot salle. «Notre sport est populaire, tout le monde a au moins joué une fois au ping-pong. Mais qu'on ne s'y trompe pas, le niveau en compétition est très élevé. Ce sport est exigeant, il demande vivacité, adresse et maîtrise de soi», expli-

que le responsable de la communication, Julien Dresselaers.

Le CTT Sierre est victime de son succès et se trouve un peu à l'étroit dans sa salle des Liddes. Il pourra tout de même évoluer en ligue nationale, puisque la commune de Sierre a été très réactive et a mis le système de lumière aux normes demandées par la Fédération suisse (400 lux). Mais les pongistes sont sur un autre projet. Ils envisagent de construire leur propre halle permanente. Un architecte a déjà été mandaté pour établir un cahier des charges. Une fois le coût évalué, les choses pourront vraiment aller de l'avant.

INSTANTANÉS



Davor Povreslo. DRESSELAERS



Fabian Lenggenhager. DRESSELAERS



Pierre Misson. DRESSELAERS



Joël Millius. DRESSELAERS

Dimanche 10 mars 2013
À 17h00

MURAZ-SIERRE
Salle de gymnastique
(non fumeurs)

LOTTO

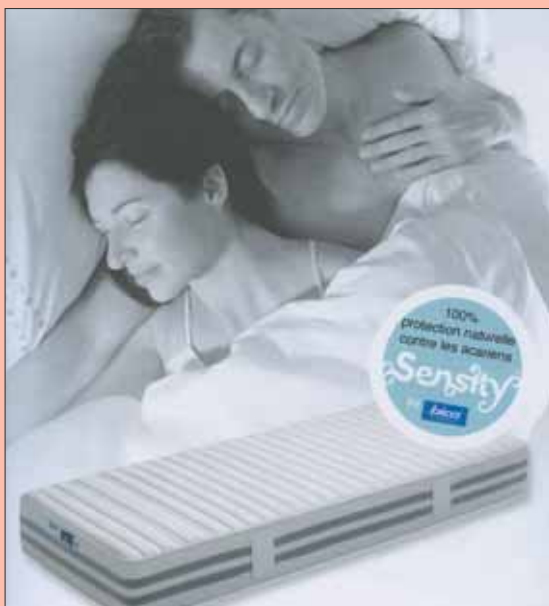
De Sierre Gym

Prix des abonnements : 1 carte Fr. 30.- 2 cartes Fr. 50.-
Fr. 10.- par carte supplémentaire – pas de cartes personnelles

20 séries normales,
2 séries spéciales

Lots : Bons d'achats
De 30.- à 100.-
+ 720.- (spéciales)

GRANDE VENTE DE MATELAS NEUFS (1 PLACE - 2 PLACES)



RABAIS SPÉCIAL SUR LITERIES BICO

AINSI QUE DIVERS MEUBLES, TABLES
DE SALON ET PLUSIEURS ARTICLES
À DÉBARRASSER DÈS FR. 50.-

A. Melly

AMEUBLEMENT



Pour un sommeil sain et profond
SIERRE-NOËS

Tél. 027 455 03 12

Lits
électriques

Matelas

Sommiers

UNIQUEMENT
EN VENTE
AUPRÈS
DU PROFESSIONNEL-
CONSEIL



ACTIONS

Printemps 2013

**GRANDE
PROMOTION
ENGRAIS**
Vignes et jardins

**TERREAU
+
TOURBE**

LIVRAISON
à domicile
possible

POMMES
Gala, Golden, Canada, etc.
(tout-venant) Fr. 2.- le kg

POMMES DE TERRE
Charlottes, Bintjes
10 kg Fr. 10.-
25 kg Fr. 22.50

PROMOTION
Désherbant +
produit traitement
d'hiver

Ouvert du lundi au vendredi
7h - 12h et 13h30-18h
samedi 7h-12h

Tél. 027 455 93 36
Fax 027 456 16 46

3960 Sierre

agrol@agrol.ch
www.agrol.ch



De l'audace

Bernard Rey

Jean-Claude Vocat

Patrick Cretton

John Glettig

Méryl Genoud

Pierrot Vuistiner

Laetitia Massy

Régine Pralong

Stéphane Ganzer

Grégory D'Andrès

Sylvie Masserey Anselin

Francis Rossier

Election au Grand Conseil, 3 mars 2013

Liste n° 2 - District de Sierre

www.plr-sierre.ch

PLR

Les Libéraux-Radicaux

Sur la **PENTE** ascendante

MONT-LACHAUX |
La participation au Trophée est à nouveau en hausse. Les 9 et 10 mars, par équipes puis en individuel, 400 concurrents sont attendus à Crans-Montana.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

Le Trophée du Mont-Lachaux est la plus vieille course de ski de Suisse. A la base, elle figurait dans le calendrier international. Cette glorieuse histoire n'a pas empêché la manifestation de décliner au fil des années. Devenu un super-G populaire, le Trophée a failli disparaître. Finalement en 2008, la société Swiss Mountain Sports a repris l'organisation à sa charge: «Nous avons créé de nouvelles catégories et animé l'aire d'arrivée. Il faut que tout le monde y trouve son compte. Les concurrents sont contents des conditions de course et ils le disent. Le bouche à oreille fait le reste», commente Yves Caillet, président du CO. L'an dernier, 300 départs ont été donnés. Les 9 et 10 mars, cette marque devrait être dépassée. «Les préinscriptions fonctionnent très bien. Nous espérons accueillir 400 participants. Même si nous sommes tributaires des conditions météo, notre

travail commence à payer. Nous pouvons encore améliorer cette participation dans les années à venir», conclut Yves Caillet.

AU PROGRAMME

Samedi 9 mars

7 h à 9 h 30 Dossards et inscriptions (toute la partie administrative et la fête en marge des courses se font sur le parking Crans-Cry d'Err); 9 h 15 Reconnaissance; 10 h 30 Départ par équipes; 10 h 30-16 h Musique Live; 15 h Remise des prix; 16 h-22 h Afterski musique live.

Dimanche 10 mars

Le programme est identique à celui du samedi, avec cette fois-ci des départs individuels.

Renseignements complets et inscriptions sur le site: www.sms04.ch



Un parcours de près de 6 km exigeant, mais tout de même accessible à tous. DR

carrosserie
du
rayyl DIDIER REY

UN TÉLÉPHONE = DEVIS SANS ENGAGEMENT

SERVICE DE DÉPANNAGE 24 H/24 H
 TÉLÉPHONES 027 481 16 52
 CH-CRANS-MONTANA 027 481 72 75

Yvan Kamerzin & Fils

souhaite une bonne journée à tous les skieurs du Mont-Lachaux

1977 ICOGNE
 Tél. 027 483 15 36
 Fax 027 483 15 02
 Natel 079 449 14 75

Philibert Due
 et Carrelages revêtements

3963 Crans-Chermignon
 Tél. + Fax 027 483 21 51
 Natel 079 679 24 33

SPORTS EXPRESS

FOOTBALL

Le FC Granges rend hommage aux anciens

Dans le cadre des festivités marquant le 100^e anniversaire du club, le FC Granges inaugurera une plaquette en pierre en mémoire de tous les membres disparus de la société. Elle prendra place à l'église. Le dimanche 3 juin, une messe aura lieu à 9 h 30 et elle sera suivie par la bénédiction de la plaquette commémorative à 10 h 30. D'autres manifestations auront également lieu du 14 au 16 juin.

PATINAGE ARTISTIQUE

7 médailles dans 7 catégories différentes

L'Ice Skating Club Crans-Montana Sierre & Région a participé à l'Ice Trophy de Bienne.

Cette compétition, ouverte aux athlètes de tous les niveaux, permet aux jeunes qui ne font pas une priorité de la compétition de participer au moins une fois dans l'année à une épreuve officielle. Démocratiser ce sport, souvent réservé à une élite, est d'ailleurs la devise de l'ISC Crans-Montana Sierre & Région.

Résultats des Sierrois

Catégorie 3e étoile: 1. Maxime Evéquo, 4. Marie-Caroline Viscolo. Catégorie luciole: 1. Julie Bonvin, 2. Isabelle Urban, 4. Denise Urban. Catégorie sans test A: 2. Alexia Turunen, 3. Erika Turunen, 8. Victoria Dolfus, 9. Vanessa Pfenninger. Catégorie sans test B: 4. Chloé Amancio, 7. Julia Filippo. Catégorie sans test C: 2. Anne-Sophie Viscolo, 4. Valentine Mendicino.

Catégorie interbronze: 1. Lisa Bertherin. Catégorie bronze: 8. Laura Pfenninger.

HOCKEY SUR GLACE

Agenda

Juniors top: dimanche 3 mars (18 h) Morges - Sierre. Samedi 9 mars (20 h) Sierre - Burgdorf. Dimanche 17 mars (14 h) Sierre - St. Moritz. Samedi 23 mars (20 h) Sierre - Olten. Troisième ligue, finale des play-offs du groupe 12 (au meilleur des 5 matchs): dimanche 3 mars (14 h) Sion - Lens, Ancien Stand. Jeudi 7 mars (20 h 30) Lens - Sion. Samedi 9 mars (19 h 30) Sion - Lens, Ancien Stand. Si la série devait se poursuivre, les deux dernières rencontres auraient lieu les 12 et 14 mars.

Le Journal de Sierre
un support de choix
pour votre campagne
de communication !



Grâce au JDS et ses 24'550 exemplaires distribués à tous les ménages du district de Sierre, communiquez aux 46'000 clients potentiels de la région.

Y compris dans les boîtes aux lettres munies d'un STOP PUB (30% des boîtes valaisannes)!

Publicitas SA - Tél. 027 329 51 51 - Fax 027 323 57 60
jds@publicitas.com

CINÉMA

BOURG

1, 2, 3, 4 et 5 mars à 20 h 30.

ARBITRAGE

(12 ans) VF - Drame américain de Nicholas Jarecki, avec Richard Gere, Susan Sarandon et Tim Roth.

2 et 3 mars à 17 h 30.

LINCOLN

(14 ans) VF - Drame américain de Steven Spielberg, avec Daniel Day-Lewis, Sally Field et David Strathairn.

3 mars à 15 h 30.

ERNEST ET CÉLESTINE

(tous publics) VF - Film d'animation français de Benjamin Renner, Vincent Patar et Stéphane Aubier, avec Lambert Wilson et Pauline Brunner.

CASINO

1, 2, 3 et 4 mars à 20 h 30.

DIE HARD: BELLE JOURNÉE POUR MOURIR



(16 ans) VF - Film d'action américain de John Moore, avec Bruce Willis, Jai Courtney et Sebastian Koch.

2 et 3 mars à 18 h; 5 mars à 20 h 30.

HÔTEL TRANSYLVANIE

(8 ans) VF 3D - Film d'animation américain de Genndy Tartakovsky, avec Adam Sandler, Andy Samberg et Selena Gomez.

2 et 3 mars à 15 h 30.

HÉRITAGE

(12 ans) VF - Drame franco-israélien de Hiam Abbass, avec Hafsia Herzi, Hiam Abbass et Youssef Abu Warda.

LES CINÉMAS DE SIERRE

Case postale 337 - 3960 Sierre
Bourg: 027 455 01 18
Casino: 027 455 14 60

DÉCÈS

dans le district du 14 au 27 février.

- M. Albert Savioz, 88 ans, Saint-Jean
- Mme Maryvonne Salamin, 64 ans, Sierre
- Mme Eliane Viola, 89 ans, Sierre
- Mme Laurence Zuber, 83 ans, Sierre
- Mme Monique Lamon-Matter, 71 ans, Lens
- Mme Colette Vetter-Michellod, 90 ans, Sierre
- M. André Bruttin, 75 ans, Grône
- M. Roland Jossen, 71 ans, Sierre
- Mme Rose Kamerzin, 88 ans, Lens
- M. Giovanni Maselli, 75 ans, Sierre
- Mme Olga Henzen-Barmaz, 79 ans, Sierre
- M. Louis Ruedin, 94 ans, Sierre
- M. André Pitteloud, 98 ans, Saint-Léonard
- Mme Gisèle Fournier, 76 ans, Crans-Montana
- Sœur Marie-Louise Salamin, 98 ans, Sierre
- M. André Jeandupeux, 90 ans, Venthône
- M. François Durret, 82 ans, Veyras
- Mme Silvia Arnold, 52 ans, Icogne
- M. André Loye, 73 ans, Sierre
- M. Luc Lathion, 82 ans, Sierre

Pompes funèbres
Denis Théodoloz - Delalay
Grône-Saint-Léonard
Sion-Sierre et Régions
078 / 69 / 77 04 - denis.theodoloz@bluewin.ch
permanence 24h/24 - 7j/7

PERMANENCE DES
POMPES FUNÈRES
F. EGGS & FILS
Avenue du Marché 3 - Sierre
Funériarium: Rte de la Gemmi 81
TEL 027 455 20 60

027 455 10 16
MOERI & VOEFFRAY
POMPES FUNÈRES Sàrl Av. des Alpes 2 SIERRE

Charles THELER & Fils
Pompes Funèbres Sàrl
Rue de Tholozan 31 - 1960 Sion
027 455 27 53
www.obseques.ch info@obseques.ch

COULEURS DU TEMPS

L'infinie patience de Dieu

Ce passage tiré de l'Évangile de saint Luc (13, 1-9) qui nous occupe en ce troisième dimanche de carême nous montre que Jésus a aussi vécu dans un monde secoué par les malheurs, la violence et le mal.

Deux faits divers nous amènent à une parabole: celle du figuier stérile. D'emblée, Jésus parle de péché et de conversion. Il nous montre qu'il n'y a pas de lien entre le malheur qui arrive et le péché. Il ne suffit pas de changer la société ou ses dirigeants si le cœur des hommes ne change pas, s'ils ne se tournent pas vers Dieu. Il nous rappelle aussi que la souffrance n'est pas envoyée par Dieu et encore moins voulue par Lui.

Jésus parle également de la mort. Il ne s'agit plus de la mort physique, brutale qui hante ces deux faits divers tragiques, mais

de celle que le péché provoque en nous et entre nous.

Il dénonce le vrai mal qui ronge l'homme. Rester dans le péché, c'est se condamner à une mort beaucoup plus grave que celle donnée par les soldats de Pilate ou par l'effondrement d'une tour à Jérusalem. En prenant la parabole du figuier pour conclure son enseignement, Jésus nous place devant nos responsabilités, devant nos actes qui sont aussi des fruits, bons ou mauvais. Le mauvais fruit est condamné mais l'absence de fruit aussi.

Heureusement pour nous, Dieu n'agit pas comme les hommes. Il nous offre la chance de la conversion. Profitons de ce carême pour le choisir et changer notre regard sur Lui.

RAPHAËL DUC,
ASSISTANT PASTORAL



Dernier hommage

Les avis mortuaires peuvent être transmis jusqu'à 17 heures, le mardi à:

La rédaction du JDS
Tél. 027 451 12 20

SÉLECTION DE NOS OBJETS EN VENTE

APPARTEMENTS À SIERRE

VILLAS INDIVIDUELLES



Magnifique attique de 4½ pièces en duplex + 2 grandes terrasses

Spacieux 3½ pièces rénové Proche du centre

420'000 CHF



Bel attique de 4½ pièces Vue magnifique

405'000 CHF



www.immob2000.ch

Promotion

Granges

Villa de 4 ½ pièces + garage Finitions au choix! 655'000 CHF



Mollens

Maison de 2 appartements (2½ + 7½ pièces)

Veyras

Grande & belle villa de 6½ pièces



NOUS CHERCHONS POUR NOS CLIENTS:

Appartements, villas et terrains à Sierre & Environs

Evaluation & vente de votre bien à un tarif avantageux!



Atelier d'architecture
Contact:
emery@immob2000.ch

Av. Général Guisan 29
3960 Sierre

027 456 75 00